

Ніва

БЕЛАРУСКІ
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНЫ
ТЫДНЁВІК

№ 8 (1500)

ГОД XXX

БЕЛАСТОК 10 ЛЮТАГА 1983 г.

ЦАНА 8 зр.



Адкрылася заслона, і на сцэне ў беларускіх народных касцюмах „Васілёчкі“ пачынаюць юбілейны канцэрт.

МАСТАЦКАМУ БЕЛАРУСКАМУ КАЛЕКТЫВУ „ВАСІЛЁЧКІ“ — БЕЛЬСК ПАДЛІНІСКІ.

Прэзідыум Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў Польшчы з нагоды дваццацігадовага юбілею слаўнага мастацкага ка-

лектыву „Васілёчкі“ ад шчырага сэрца віншуе ўсіх яго членаў на чале з інспіратарам і дырыжорам — Сяргеем Лукашукам.

Ваш дваццацігадовы шлях гэта шлях вернага служэння беларускай культуры, яе папулярызаванні як у беларускім, так і ў польскім асяроддзі.

Хто так, як Вы, служыць

роднай песні, той служыць свайму народу, той заслугоўвае на ўдзячнасць сённяшняга і будучых пакаленняў беларусаў. „Васілёчкі“ пакінулі свой мастацкі след у культурным жыцці ўсёй усходняй Беласточчыны, уносячы такім чынам трывалы ўклад у культурнае жыццё ўсёй краіны.

Беларускае грамадска-культурнае таварыства выяўляе глыбокую ўдзячнасць калектыву за тое ўсё, што было ім дагэтуль зроблена, і верыць, што таксама ў будучым „Васілёчкі“ ўквецяць беларускую ніву дэрам сваіх сэрцаў — роднай песняй.

Прэзідыум ГП БГКТ

Васілёчкі — палявыя кветкі, якімі зямля ўпрыгожваецца сама.

„Васілёчкі“ — беларускі караван калектыву з Бельска. Ён, быццам кветкамі, упрыгожвае нашу жыццё сваімі песнямі, робіць яго лепшым, веселейшым, пякнейшым. Ужо 20 год „Васілёчкі“ славяць беларускую песню, мелодыю, беларускае слова, прывіваюць любоў да беларускасці на малых і вялікіх сценах, на вёсках і ў гарадах, на Беласточчыне і па-за яе межамі, на фестывалях і фестывалях, на рознага роду мерапрыемствах.

Людзі „Васілёчкаў“ бяруць заўсёды ўдзел у аглядах і конкурсах БГКТ і ТНПР. Як правіла, здабываюць добрыя месцы, атрымліваюць падзякі і ўзнагароды. Высокі мастацкі ўзровень калектыву беспасрэдна звязаны з асобай іх дырыжора Сяргея Лукашука, які выконвае адначасова функцыю дырэктара

Бельскага дома культуры і які ўжо 15 год працуе з „Васілёчкамі“.

Калектыву ў першым дзесяцігоддзі свайго дзейнасці не меў сталага месца на рэпетыцыі. Змяняліся памяшканні. Рэпетыраваліся і ў былым нязручным памяшканні БГКТ, і ў святліцы МО, і ў канферэнцыйнай зале ратушы, і на калідоры, а пазней

культуры.

„Васілёчкі“ — духоўны скарб Беларускага таварыства, духоўны скарб горада Бельска. Сваёю заўзятай, цяжкой працай падчас падрыхтоўкі, а пасля сваімі выступленнямі „Васілёчкі“ заважвалі прызнанне простых людзей, розных арганізацый і ўстаноў, а таксама партыйных і адміністрацыйных улад. Гэта

„ВАСІЛЁЧКІ“ — КВЕТКІ НАШЫ

у адным з класаў беларускага ліцэя.

Ад верасня 1974 года, калі адрамантаваны быў Дом культуры, калектыву перайшоў туды. Дзякуючы дапамозе гарадскіх улад Бельска, актыўу БГКТ і патранату ГП БГКТ, „Васілёчкі“ паспяхова разгортваюць сваю дзейнасць на ніве беларускай

адчувалася падчас юбілейнай урачыстасці, якая адбылася ў Бельскім доме культуры 18 студзеня г.г.

Адкрылася заслона, і на сцэне ў беларускіх народных касцюмах „Васілёчкі“ пачынаюць кароткі юбілейны канцэрт свайго традыцыйнага песня „Расцвіталі васілёчкі“.

Перапоўненая зала кожную выкананую песню ўзнагароджвала авацыяй, у якой выражалася спадаба, падзяка і любоў.

Затым вядучы ўрачыстасць, Сцяпан Трафімюк, выказвае пачуцці мясцовай грамадскасці: „...Святая калектыву „Васілёчкі“ з’яўляецца нашым супольным святам... Кантакт з мастацтвам „Васілёчкаў“ дае нам пачуццё сувязі з мінулым, з гісторыяй нашых бацькоў і дзядоў, а таксама з сучаснасцю і будучыняй. Ва ўмовах нашага горада дзейнасць калектыву з’яўляецца памостам, яднаючым людзей, нягледзячы на іх нацыянальную прыналежнасць, якія працуюць для дабра Бельска, ваяводства і нашага супольнага дома — Польскай Народнай Рэспублікі“.

Сцяпан Трафімюк сардэчна прывітаў шматлікіх прадстаўнікоў улад, арганізацый і асаблі-

(Працяг на стар. 7)

АБ КРЫТЫКАХ

Дзе ёсць пісьменнікі, там ёсць і крытыкі. Хто каму болей заўдзячвае: пісьменнікі крытыкам ці крытыкі пісьменнікам — справа дыскусійная. У гісторыі літаратур знаходзім нямала выдатных крытыкаў, якія асмеліліся падняць руку на, здавалася б, святых кароў — аўтараў, якія на працягу цэлых эпох лічыліся негтыкальнымі гонарам нацыі. Прыкладам можа быць польскі крытык Бой-Жэленскі, які сказаў нямала адмоўнага аб Міцкевічу.

Тут аднак хачу я расказаць аб часах намнога ранейшых. Можна, не ўсе ведаюць, што страшэнны дыктатар, сатрап, тэрарыст і падпалышчык роднага Рыму кесар Нерон займаўся такім сентыментальным заняткам, як пісанне вершаў. Аднак найвыдатнейшы крытык Рыму, не баючыся ўсемагутнай пазіцыі Нерона, даказваў, што яго вершы ў мастацкім сэнсе нікуды не гадзяцца. Разгневаны Нерон, доўга не чакаючы, паслаў крытыка на некалькі гадоў на цяжкія работы ў каменняломні. У той час, калі крытык праліваў пот, разбіваючы валуны і скалы, Нерон у далейшым, слухаючы лагодныя мелодыі, якія сплывалі з ліраў абелугоўваючых яго дзяўчат, пісаў вершы. Калі крытык адбыў сваю некалькігадовую кару і выйшаў на свабоду, Нерон запрасіў яго ў свой палац, пачаставаў шыкарнай ежай і пітвом і пачаў чытаць свае вершы. Вялікім было здзіўленне магутнага кесара, калі ён заўважыў, што крытык устаў і накіраваўся да дзвярэй.

— Ты куды? — крыкнуў Нерон.

— У каменняломні, — спакойна адказаў крытык. І толькі яго і бачылі ў кесараўскім палацы.

Мабыць, працуючы ў каменняломнях, крытык нямала думаў аб паззіі і Нероне. Мабыць, гэтым тлумачыцца яго драматычны зварот да манарха. У гэтым звароце крытык канклюдаваў: „Рэж, забівай людзей, толькі не пішы вершаў!“

Калі з пэўным філасофскім спакоем глянуць і на сваю творчасць (гавару аб усіх пісьменніках, не выключваючы і сябе), дык, можа, было б добра, калі б кожны з іх меў каля сябе такога непадкупнага крытыка, як той з Рыму... Аднак любому крытыку вельмі цяжка збіць з абранага курсу паэта з неронаўскай ухваткай. Я калісьці прысутнічаў на аўтарскім вечары нейкага маладога нерона ў Лодзі. Чытаў ён паўтадзіны свае вершы. Я ж, нягледзячы на сваю філалагічную адукацыю, у гэтых вершах не зразумеў і не вылавіў нават аднаго лагічнага сказа. Можна было ў іх пераставіць любое слова і любы радок на іншае месца і было б таксама безнадзейна. Калі паэт, выразна задаволены сабой, скончыў, устаў адзін са слухачоў і спытаў, чаму паэт адштурхнуўся поўнасьцю ад усякай логікі. На гэта паэт горда адказаў, што ён не будзе складанай філасофскай праблематыкі ўпыхаць у штучныя і прымітыўныя шаб-

(Працяг на стар. 5)

Гаспадарчая рэформа дала прадпрыемствам поўную і неабмежаваную магчымасць самастойна вырашаць усе праблемы па арганізацыі працы і на вельчыннай рабочай сілы. Эканамічная стымуляцыя наладжана так, каб кіраўніцтва прадпрыемстваў і ўстаноў заахвочваць да самага крайняга і неабходнага абмежавання колькасці працаўнікоў на прадпрыемствах.

І што аказалася? Найбольш надакучлівым недахопам амаль на ўсіх прадукцыйных прамысловых прадпрыемствах і ў многіх установах з'яўляецца недахоп рабочай сілы. У Беластоцкім ваяводстве пад канец мінулага года (стан на дзень 25 снежня 1984 г.) на прадпрыемствах і ва ўстановах знаходзілася 2885 свабодных месц працы, а ў той жа час зарэгістравана было 204 асобы, якія шукалі сабе працы. Статыстычна беручы, па 14 прапаноў на аднаго патрабуючага.

Найбольш свабодных месц працы, вядома, прапануюць беластоцкія прадпрыемствы. Пад канец снежня мінулага года маглі яны прыняць на работу 1795 мужчын і 873 жанчын. На жаль, без працы ў амаль трохсоттысячным горадзе астаталася тады 77 мужчын (23 прапановы на кожнага) і 37 жанчын (18 магчымасцей для кожнага).

Ніна Яблонская, шэф аддзела працы гарадскога ўпраўлення ў Беластоку, адзначае, што на працягу мінулага года рынак



У „РАССВЕТ“ НА ВОДЫ

Здраўніца пабудавана ў адным з маляўнічых куткоў калгаса „Рассвет“, сярод садоў і ліпавых алей. Адзін з паверхаў вялікага будынка адведзены пад лячэбна-працэдурныя кабінеты, ванны.

Па аснашчанасці медыцынскім абсталяваннем цэнтр здароўя не ўступае гарадскім поліклінікам. Ёсць кабінеты дыягностыкі, фізіятэрапеўтычны, іглатэрапіі і іншыя. Плануецца шырока практыкаваць цеплава-далечэнне. Прабураны дзве крыніцы мінеральных вод. У адной — пітная, у другой — аналаг марской вады для ваннаў. Тут будзе праводзіцца і лячэнне лекавымі раслінамі. Большая частка іх ужо вырашчана ва ўласным гадавальніку, дзе культывуецца 15 відаў траў і ягаднікаў, будзе вырошчана жэнішэн.

Для аматараў папарыцца ёсць руская і фінская лазні, плавальны басейн з марской вадой. Будзе таксама свае стаматалагічныя і зубапрацэсныя аддзяленні, публічныя пачата будаўніцтва гразелічэбніцы. Стацыянарна здраўніца дзейнічае з восні да вясны, але прафілактычная і лячэбная работа будзе круглагадовай.

„Рассвет“ штогод накіроўвае буйныя сумы на рэалізацыю сацыяльна-культурнай праграмы. Толькі на жыллёвае будаўніцтва калгас выдзяляе да пяцісот тысяч рублёў у год. У цэнтры яго вырас прыгожы жылы пасёлак, узведзены буйны гандлёвы цэнтр, гасцініца. Забудова вёскі працягваецца.

працы характарызаваўся асабліва вялікім попытам: ад 2,5 да 3 тысяч свабодных месц працы, калі ў той жа час колькасць „беспрацоўных“, зарэгістраваных у аддзеле, не перавышала ніколі 150 чалавек.

Эканамістаў гэтакая з'ява не вельмі цешыць. Яна даказвае, што кіраўнікі прадпрыемстваў абмяжоўваюцца да найбольш даступнай і найлапейшай стымуляцыі вытворчасці, не лічаць яе коштаў. Калі расце колькасць працуючых на нейкім прадпрыемстве, тады аўтаматычна павялічваецца сабекошт

ЗАПРАШЭННЕ НА ПРАЦУ

кожнай адзінкі фінальнага тавару, значыць, пары ботаў, метра тканіны, метра жылой плошчы, халадзільніка, плута, трактара, кілаграма каўбас, масла... і ўсяго іншага. Услед за гэтым растуць рознічныя (дэтальныя) цэны тых жа тавараў. Павышаныя цэны адмоўна ўздзейнічаюць на бытавое становішча працуючых. Яны зусім слухна патрабуюць павышэння зарплатаў...

І такім чынам мы пападаем на карусель інфляцыі, якая безупынку ўзвінчваецца ўтару, з спыніць яе вельмі цяжка. Дзейнічае тут даўно ўжо вядомы закон таварнай эканомікі, які абысці нікому не ўдаецца.

Не знаходзячы ў гарадах свабодных людзей для працы,

КАНТАКТЫ ВУЧОНЫХ

Бярэзінскі запаведнік на першым Міжнародным кангрэсе біясферных запаведнікаў прызнаны ўзорным. Да яго ўсё больш пільна прыцягваецца інтарэс міжнароднай навуковай грамадскасці.

Нядаўна ва ўнікальнай запаведнай зоне пачыналі вучоныя Хельсінскага ўніверсітэта. Мэта візіту замежных спецыялістаў — распрацоўка адзіных праграм даследаванняў балотных экасістэм.

З фінскімі вучонымі была праведзена своеасаблівая экскурсія па запаведніку і пойменных ба-

прадпрыемствах, вядома, сваім шматбагатацтвам аб'явамі прымаюць найбольш працаздольных жыхароў нашых вёсак. Дзяржаўныя, законныя палажэнні, якія зараз рэгулююць у гэтай галіне суадносіны прадпрыемства — грамадзянін, у апошні час справу прадпрыемствам шмат аблегчылі. Усе кадравікі ўжо ведаюць, што ад 17 ліпеня 1984 года дзейнічае славуты загад № 35 міністра працы, зарплаты і сацыяльных спраў, на аснове якога, між іншым, і ў межах Беластоцкага ваяводства прадпрыемствы і ўстановы не абавязаны прасіць дазволу мясцовых аддзелаў працы на тое, каб прыняць да сябе любога чалавека. Значыць, той, хто хоча працаваць на нейкім прадпрыемстве, зусім не абавязаны мець накіраванне на гэтае прадпрыемства ад мясцовай адміністрацыі.

— Аддзелы ці рэфераты па справах працы ў адзінках дзяржаўнай адміністрацыі займаюцца зараз выключна рэгістрацыяй свабодных месц працы і толькі ў вельмі абмежаваных размерах могуць накінуць сваю волю самастойным прадпрыемствам, — сцвярджае Яўстафій Паплінскі — загадчык аддзела працы ў Ваяводскім упраўленні ў Беластоку. Запытаў я ў яго, што робіць дзяржаўная адміністрацыя, каб спыніць адплыў найбольш жыватворных сіл з вёсак, каб маладыя людзі маглі знаходзіць карысны і рэнтабельны занятак на месцы, у сваіх родных старонках.

З таяжэнняў Я. Паплінскага

(Працяг на стар. 5)

лотах уздоўж цячэння ракі Бярэзіны. Дарэчы заўважыць, плошча балотных комплексаў перавышае тут 40 тысяч гектараў.

Госці наведалі Дом экалагічнай асветы, музей прыроды, аглядалі вальеры з дзікімі жывёламі і іншыя славытыя мясціны. Яны далі высокую ацэнку праграме навуковых даследаванняў, прапагандзе аховы прыроды ў запаведніку.

На здымку: Доследы хвароб дзікай жывёлы ў Бярэзінскім запаведніку праводзіць старшы навуковы супрацоўнік Васіль Літвінаў. Фота У. Казлова.



Ужо было сказана аб выключнай ролі бабкі ў хрысціянскім рытуале, аб тым, што выконвала яна ролю свайго роду рэжысёра, а, можа, уласцівей было б сказаць — функцыю „дырыжора“. Функцыя гэта праўдзяецца з асаблівай сілай у той фазе ўрачыстасці хрысціян, у якой сабраныя ўспамагаюць нованароджанае дзіця матэрыяльна.

Момент вядучай ролі бабкі ў хрысціянскай урачыстасці знайшоў выяўленне ў выказванні жыхара Ляшчукоў Андрэя Самоціка:

„Была адна такая ў нашай вёсцы. Усюды было яе поўна. Калі радзіўся мой Мікалай, то я хацеў прывасці бабку з Ляшкова. Але дзе там прывазеш! Збегліся суседкі і пачалі крычаць: „Бары толькі нашу!“ Ну, то што ж было рабіць — узяў. Ой, папаганяла вана мане. Усё ёй не так, а прынясі, а вынясі, а падай, а бажы, а ўцякай з хаты. Думаў я, што будзе лепш, калі ўжэ ўродзіцца, значыцца, дзіця. Але дзе там, ганяла аж да хрысціян. Калі я ўрэшце збунтаваўся, крыкнула: „Відно, хочэш пакачацца ў дрыготках?! То зараз пакачаешся. Я табе такую штуку зраблю, што завяшчыш больш, чым твая баба, родзятч“. Ну, то і што зробіш, брацішкі. Трэба было маўчаць. Не лёгка было і на самых хрысціанах, бо вана, гэта бабка, значыць, усе жондзіт і жондзіт, як які паліцаймайстэр. Гасцям што? Ваны

рагочут, а ты мусіш мучыцца невядома за якія грахі. А вана то з тым ножычкам, што пупавіну абрэзвала, ганяецца, то з кашаю, то яшчэ палеруш ведае з чым. Праўда, было не мало і засалосці, але бады на многа больш, чым тае радасці.

Але калі так сёння падумаю, то ўжэ да яе і ніякае злосці няма. Нават наадварот, каб яе не было, і не было б чаго ўспамінаці. Ужэ лет сорок як яе няма, але нават цяпер, калі дзе якія

БЕЛАРУСКИ ФАЛЬКЛОР

хрысціны, то, здаецца, от зараз з хаты і вылезе тая бабка, штось там бармочучы пад носом“.

Выказанне Самоціка досыць верна адлюстроўвае вядучую ролю бабкі ў радзільным і хрысціянскім абрадзе.

У многіх вёсках ужо ў пачатку хрысціян бабка звярталася да сабраных, заахвочваючы іх да складання ахвяр „на ножык“. З раёна Супраслі паходзіць цікавая формула звароту — арацы, з якой бабка звяртаецца да сабраных:

Ой, моцна ступіўся мой ножык старэнькі,

БЕЛАРУСКИЯ ЛЮДЗІ

Будакія Белаказовіч нарадзілася разам з нараджэннем Дваццатага Стагоддзя ў вялікім сяле, на зямлі, дзе спакоў-вякоў век векавалі і векавацьмуць навечна беларускія праваслаўныя людзі, у сям’і вельмі беднай, бо зямлі „мо нават гектара не было“.

Зямлі гэтая ў той далёкі час належала да Расійскай Імперыі і называлася „Западным краем“. Сяло ж бабуліна называецца гучна — Відава (цяпер гм. Бельск). Людзі, якія тут радзіліся і паміралі, заўсёды гаварылі на беларускай паўднёва-заходняй гаворцы. Бабуля Яўдоля жыве ў сваім сяле ад нараджэння. Праз свет і яе роднае сяло пракочваліся ўраганы і пажары палілі людскія хаты, ды што і ніхто не выкараніў тут жыцця. Цяпер сяло багатае, як ніколі, а ў асінасініх вачах бабулі, якую сустракаю на чыстым панадворку ля хаты з вясёлымі вокнамі, чытаю бурлівую пакарна-непакарную гісторыю беларускага лёсу.

Бабуля Яўдоля (84 гады) — вялікі і важны сведак Гісторыі — асабістай, малой, і агульнай, вялікай. Як чытаем многа з пластоў дрэва, так чытаем з доўгата жыцця бабулі аповесць пад загалоўкам: „Век бабулі Яўдолі“.

Які ж ён, гэты век?

Раздзел першы: Пастушка.

— Першае, што памятаю, то тое, што ўсё пасла ды пасла — кароў, цялят, свінней, авечак. І сонца пякло, і дажджы лілі, і прымерзкі скоўвалі зямлю, а я пасла. Боса — ног не чуеш ад холаду — то, бывала, наспу і так ногі грэю. Бедныя мы былі, і бацькі аддавалі мяне за пастуха.

Раздзел другі: Плач маладухі на сваім вяселлі.

ДАМА З КОЦІКАМ



ўзяць, а есці хацелася — маладая была, здаровая, працавала цяжка, я працавітая была. Бывала, пасла іхнята снадання схаплю і з’ем таўканіцу хуценька, хуценька, а маці крычыць, немка падбукторвае. Вяду прынясуць у поле ў жніво — не

Чым буду адрэзваць я

Дзетачкам вапным маленькім? Кіньце капейку, кіньце яшчэ грошык,

Каб дзеткі былі здаровы і былі харошы. Ой, мушу я мушу яшчэ доўга жыць і вам у фартушку дзетчак насіць.

Пасля такога звароту сабраныя кідалі манеты на талерку або разасланую хусткіну. Сабраную суму бабка найчасцей дзяліла напалову, прызнаючы палову грошай дзіцяці, а палову забіраючы сабе.

У часе гэтага рытуалу, сабраныя інтанавалі песню:

Пылом, лістом дарожанька прыпала, А парадуха па бабулю паслала. Бывай, бывай, бабуленька, у мяне, Есць у мяне беседанька для цябе.

Арыгінальны і цікавы варыянт гэтай песні выступаў у вёсцы Церамкі, папулярны, зрэшты, і ў многіх іншых мясцовасцях:

Матуля па садочку хадзіла І бабулю прасіла: Бабуля мая міла, Прыходзь да маго дзіцяці. Дам табе заплату: Палатно як белу карту, І танюсеньке і белюсеньке, І з бабуляю роўна.

А. Баршчэўскі

дасць мне напіцца. Так рабілі багатыя людзі.

Раздзел чацверты: Пекла жанчыны.

— Ён ад нараджэння быў нямы, слухаўся маці. А тая як нагаворыць, нагушкае, то ён скакаў да горла: замнога ясі! У ярай злосці сухар пхаў мне ў рот — еш, не наясіся, усё табе мала. Калечыў мне губы, язык да крыві. Ругаўся(?) Так, так міленькая, дранае мог сказаць, так то нічога не гаварыў, але дранае выходзіла.

Раздзел пяты: Спраба знайсці шчасце.

— Не, не кінула, бо грэх. Ён любіў пахваліцца мною. Я харошая была, высокая, стройная. Дзяцей у нас не было, бо я не магла мець (?). Я ведаю, ведаю. Я вам як на споведзі. Ніхто не ведаў і ніколі не дазнаўся, толькі нас двое. Харошы хлопец быў, разумны і добры, хоць бедны. Казаў: кінь няволі, нека будзем жыць. Не, я не кідала, бо ўсе казалі, што грэх.

Раздзел шосты: Прыклады новых сацыяльных працесаў у вёсцы.

— Брат Юсіп то першы камуніст быў у сяле. Было, што ён і хаваўся ад паліцыі. Я ўкрадкам насіла хлеб і салавіну ў кусты каля могілак. Клала і бегла назад. З Юсіпам і іншымі прыходзілі і бралі той хлеб. Брат Юсіп справядлівасці хацеў, казаў: нашы прыдуць і тады будзе добра.

Раздзел сёмы: Вайна.

— Заўсёды было цяжка, але ў вайну то і гаварыць не хочацца. У гэту вайну згарэла наша хата. Палавіна Відава згарэла. Гэту ўжо хату сваю я сама паставіла.

Раздзел восьмы: Годная вернасць.

— Мой немак быў старэйшы за мяне на 10 гадоў. Калі захварэў, я даглядала, хадзіла каля

ПРА ЯГНЯТКА І ЦЯЛЯТКА

На праваслаўнае свята Раздва (у іншым вымаўленні Рузда) ударылі ў нас былі марозы да 30 градусаў. А ў многіх старых гаспадароў у халодных хлявах радзіліся цяляткі і ягняткі. І вось дзве кароткія карцінкі, якія зусім не належаць да рэдкасці а сведчаць аб пэўнай характэрнай, хоць і запікаючай, рысе беларускага характару, якую можна было б назваць „жыццём у еднасці з навакольным светам“.

Дзядзьку Максіму за 80 гадоў, а цётцы Ольцы нешта каля гэтага, а вось зямлі сваёй не аддаюць у дзяржаўны фонд, каб атрымаваць за яе рэнту. Не хочучь? Не могуць?

Вельмі цяжка ім працаваць, ды і колькі ж можна? Але радасць, якая — конь, карова, авечкі, куры, поўны двор жытоса! Есць з кім і для каго жыць.

Адна авечка акацілася на другі дзень Раздва. Двое ягнят прывяла. Ягняткам у хляве халадна. Замерзнуць гатовы. Цётка з дзядзькам забіраюць іх у хату. У хаце пахне сенам, па якім тупае і якое хрумстае авечка.

— Гадзіна якая, — кажа цётка, — бат, аднаму не дае ссаць цыцку, не прымае. Пяршатка — мусіць таму. Нічога, я яе перавярну і прыдушу, хай малое наеся.

На стала стаіць бутэлекка з соскай. Цётка карміла ягнятка і такім спосабам. А пяршатка тупае нагою і адварочваецца, калі другі сыноч (той нялюбы) хоча падлезці да цыцкі. Адзін таўчэ яе грудзі і круціць хвосцікам ад задавальнення, а другога лобам стукае і адварочваецца ад яго задам.

Валочая карціна!

Не вытрымліваю і б’ю кулаком у дурны авечы лоб. Нічога, глядзіць на мяне, вылупіўшы вочы, а сваё робіць. Дурная авечка і ўсё.

Якое шчасце, што цётка Ольга любіць няшчаснага баранчыка і накарміць яго.

Вось жа звыпадненні пачуццяў і ў звяроў бываюць.

А другі расказ аб цялятку, якое нарадзілася ў другой падбельскай вёсцы, таксама ў свята. Старыя гаспадары прынялі яго і, каб не замерзла, адзедзі ў душэгрэйкі, а на галоўку завязалі цёплую хустку.

Нельга сумнявацца, што такіх людзі разумеюць мову неба і зямлі, мову звяроў і дрэў. Яны і сваё жыццё ўспрымаюць толькі як частку містычнай Цэласці, з якой некалі спалучацца. Таму так цяжка бывае старым гаспадарам парваць іх арганічную сувязь з зямлёй, з жывёнай і пры канцы дарогі перайсці ў штучнае і чыста матэрыяльнае русло жыцця.

Добра, што ёсць такія людзі — яны і наша сумленне захоўваюць ад канчатковай нагібелі.

(вл)

ЦІ ВЯ ўжо З’ЯВЛЯЕЦСЯ ПАДПІСЧЫКАМ „НІВЫ“?

„Ніва“
10.11.1985 г.

(Працяг на стар. 6)



ДОЛЯ МІХАСЯ

Міхася Канцавога з суседняй вёскі я ведаў з большага. Ведаў, што гэта малады гаспадар, гаспадарку пераняў ад бацькоў. Гаспадарыць на 14 гектарах. Гаспадарыць добра, мае ўсе машыны, ад трактара да электрычнай даяркі. Прыгожая хата, а ў хаце гарадское абсталяванне. Жыў Міхась у поўным дастатку.

Аднойчы ў суседнім мястэчку абагнаў мяне новенькі „малюх“. Затрымаўся каля гміны. Бачу, вылазіць з „малюха“ Міхась. Падыходжу, вітаюся. Пытаю:

— Твой?

— Ну, а чый жа ж?! — не без гонару адказвае Міхась.

— О, — кажу, — наважны ты, Міхась, чалавек.

— Адчапіцця, — кажа з горькім Міхась. — Хутка кіну ўсё гэта і навалакуся, куды хочы глядзецца.

— Што ты! — кажу. — Не крыўдуйся, ашалеў ці што?

— Не, дзідзьку, — адказвае Міхась. — Не ашалеў. Але парайце, як жыць? Век я не магу жыць адзін. Ды і гады ўцікаюць. Ужо мне 26 год. А жыўе ж чалавек толькі адзін раз. Восемдзе якая дзяўчына была ў ваколіцы — з усімі сватаўся. Адкожнай, нават усімі пакінутай, чуў: — На гаспадарку не пайду!

А я ж, здаецца, стварыў бы ёй рай на зямлі. Гною яна не расгасала б. Кароў не даіла б. Збожжа за касою не збірала б. Дагледзела б толькі хату і мяне.

Нічога я не мог Міхасю парайці і на гэтым наша размова скончылася. Пайшлі мы ў гміну, кожны па сваёй справе.

Такіх Міхасёў у кожнай вёсцы некалькі. Палюбілі яны зямельку, ды хачелі б жыць на ёй. Але як жыць без гаспадыні? Перспектыва вечнага еўнуха не падта заманлівая. Усе гэтыя Міхасі стаяць на раздарожжы: жыць на гаспадарцы ці кідаць гаспадарку і ўцякаць у горад? Дык што ж сталася з нашымі дзяўчатамі? Адкуль у іх такая пагарда да жыцця на гаспадарцы?

У „Ніве“ за 25 лістапада Аля пытае ў Сэрцайка, што рабіць? На працягу амаль трох месяцаў мела некалькі нарачоных, зацяжарыла і не ведае з кім. З такіх аляў не будзе добраў жонкі, добрай маці, добрай гаспадыні, яна і будучы замужам не задавоўвацца адным мужыком. Не жрыўдуйцеся, дзяўчаткі, не ўсе вы, што выехалі ў горад шукаць лепшага лёсу, такія, як Аля. І Аля яшчэ не зусім ўпала ў балота. Міліцыйная хроніка мае экспанаты яшчэ лепшыя. Як прымусяць гэтых дзяўчатак, вярнуцца на вёску? Можна тады мой Міхась, нягледзячы на ніякае мінулае, ажаніўся б? Гэта пытанне, над якім павінны моцна задумацца псіхологі і эканамісты, хача, здаецца, цяжка нешта прыдумаць у гэтай справе.

Мая прапанова:

У даваеннай Германіі (а можа

(Працяг на стар. 6)



Лясная дарога.

Фота Я. Цедунішкіна.

Год 1984 мінуў. Стаў ужо гісторыяй. Свежай яшчэ, але ўсё такі гісторыяй. Які ён быў для Белавежы?

Пачнем ад турызму. Белавежы ў 1984 г. наведвала звыш 90 тыс. турыстаў і экскурсантаў, г.зн. амаль на 8 прац. больш, чым у 1983 г. Асабліва павялічыўся лік замежных наведвальнікаў — аж на 40 прац. У мінулы год было іх 4,5 тыс. з 42 дзяржаў. Найбольш з ГДР (звыш 1,8 тыс.), затым з ФРГ, Чэхаславакіі, Кубы, Францыі, Італіі, СССР, Галандыі, Балгарыі, Фінляндыі і Даніі. Здараліся таксама наведвальнікі з такіх экзатычных дзяржаў, як Інданезія, Непал, Велесуэла, Мексіка, Кітай і інш.

Экскурсіі паогул не мелі ніякіх цяжкасцей з атрыманнем экскурсавода. Нягледзячы на гэта, мясцовы АДДЗел ПТТК наладзіў новы экскурсаводчы курс, які пачаўся ў лістападзе і закончыцца ў маі-чэрвені г.г. Восенню 1984 г. аддадзены ў карыстанне новы турыстычны шлях „Месцамі нацыянальнай памяці па Белавежскай паліне“. На жаль, надалей быў недаступны шлях „Рэбры зубра“, які патрабуе капітальнага рамонт.

Для ахвотных былі арганізаваны, так як і ў пару папярэдніх гадаў, маладзёжныя турыстычныя лагеры і чарговы, трэці ўжо, цэнтральны навуцальна-адпачынаковы лагер для любіцеляў прыроды. Адбыўся таксама чацвёрты асенні ройд для гарнараў.

У сезоне павялілася новая кніжка пра Белавежскую пушчу, напісаная праф. Э. Веніко.

МІНУЛЫ ГОД У БЕЛАВЕЖЫ

Пасля сезона даволі багаты выбар папцовак узбагаціла нашую кніжку-картэ з кароткім тэкстам аб пушчы і парку др. Ч. Аколупа.

У самой Белавежы мадэрнізаваны некааторыя вуліцы, як Вайцяховіч, Броўская, Меляшкова, Завулак П. адрэзкі вуліцы Вяшкевіча і Трапінка, дарога Падальны 1 — Падальны 2 — да ўскраіны лесу. Пракладзена асфальтавая стужка даўжынёй разам 3 км. Пачалася мадэрніза-

цыя спартыўнай пляцоўкі і кінатэатра, а таксама будова бібліятэкі для прапаўскай нацыянальнага парку. Адкрыты пункты продажы ласункаў і кветак, прыручаны. Арганізаваны філіялы СКР, Гішны водаправод надойдзе на адрэзак даўжынёю вул. В. Габен. У канцы года адноўлена камунікацыя ПКС (б непасрэдных спалучэнняў з Гайнаўкай і адно з Вельска-Надольскай). Жыхары пасёлка Грудкі збудавалі прыпылак ЦКП. На жаль, ліквідавалі вясенню кіёск „Нэўке“, які знаходзіўся ў памятнай гасцініцы „Іва“. У ім адкрыты кіёск „Рух“.

У 1984 г. наладжаны дзве выставы — памяткаў па турыстычным дзелу Ірку Вільсмуку і здымкаў па тэме „Белавежы ўчора і сёння“. Адбылося таксама некалькі курсаў, сустрэч і канферэнцый, васьм хача б канферэнцыя па тэме гаспадарчай рэформы ў дзяржаўных зямельных гаспадарках, сустрэча прэзідыумаў Вайводскіх саветаў школьнай моладзі, курсе для клубовых з гайнаўскага, вельскага і сяміцішкага раёнаў.

Н. Байко

КОЖЫНА-ПАРТЫЗАНСКАЯ ВЁСКА

З ГІСТОРЫІ ВЁСКІ.

Жыхары Кожына могуць ганарыцца мінулым сваёй вёскай і актыўным удзелам сваіх бацькоў і дзядоў у культурным і палітычным жыцці.

Пад канец дваццатых і ў трыццатых гадах моладзь вёскі пад кіраўніцтвам сваіх настаўнікаў славілася ў ваколіцы ўменнем прыгожа спяваць народныя песні. Сюды, у гэты цудоўны куточак сярод лугоў і паш, над рэчкаю, з танцавальнай пляцоўкай і арэямі, з'язджаліся дзяўчаты і хлопцы з усёй ваколіцы.

У пачатку трыццатых гадоў частка маладых мужчын належала да сялянскай партыі, якая змагалася з санацыйнымі ўладамі за правы сялян. Такая актыўная і папулярная ў ваколіцы вёска была таксама добрым цэнтрам, зборным пунктам для КПЗВ. У Кожыне было некалькі яе членаў, а сімпатызавала ўся вёска. КПЗВ дзейнічала ў

рамах легальнай сялянскай партыі.

У вераснёвай кампаніі 1939 года змагалася некалькі жыхароў вёскі: Іван Касцючак, Цярэнцій Хіліманюк, Максім Раманюк і Кастусь Піліпюк. Пасля нападения гітлераўскай Германіі на СССР і адступлення саветскіх войск, у Кожыне хавалася 14 саветскіх салдат, у тым ліку два афіцэры. Частка гэтых салдат разам з мясцовымі актывістамі арганізавалі першыя партызанскія групы, якія дзейнічалі спачатку ў Белавежскай пушчы. З Кожына ў партызаны пайшлі Язэп Астроўскі, Іван і Вера Карчэўскія, Іван Місёюк, Васіль і Андрэй Карчэўскія.

Партызанскімі сувязнымі былі Васіль і Ліза Грыгарукі, якія жывуць і цяпер у Кожыне, а таксама многія іншыя жыхары вёскі.

У радах Чырвонай Арміі вызвалілі Польшчу адзінаццаць жыхароў: Мікалай Міранюк

Іван Гадомскі, Мікалай Місёюк, Кастусь Піліпюк, Іван Дзянісюк і Андрэй Карчэўскі (яшчэ жывуць), а таксама загінуўшыя на фронце ці ў палоне Ніканор Лук'янюк, Мікалай Раманюк, Андрэй Лук'янюк, Мікалай Гадомскі і Іван Бядрыцкі.

У першыя пасляваенныя гады маладыя члены ОРМО актыўна ўдзельнічалі ва ўмацаванні народнай улады.

І сёння жыхары вёскі актыўна ўдзельнічаюць у працы па карысць свайго асяроддзя — будуюць грамадскім чынам дарогі, пракладлі вясковую вуліцу, пабудавалі ўласнымі сіламі краму, малачарню, пажарную рамізу, а нядаўна — святліцу. Некалькі разоў вёска ўдзельнічала ў конкурсах чысціні і атрымлівала дыпломы.

ЗМРОК АКУПАЦЫІ

У час акупацыі ў ваколіцах вёсак Кожына, Ступнікі, Козлі-



КАСІЛКА

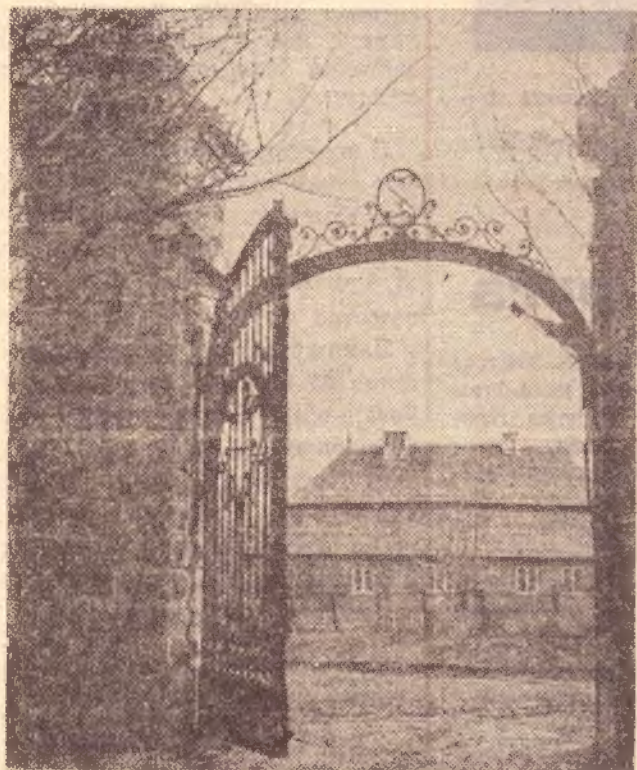
Не чую ў Моры на світанні,
Як за тых колішніх гадоў.
На панадворках кос кляпанні,
Пяніня кос і малаткоў.

Не бачу ўжо касцоў-асілкаў,
Што так валодалі касой...
Селі сяляне на касілкі,
І брат сеў на касілку мой.

Знікла чароўнасць сенакосу,
Настаў рамантыцы канец.
Разам з сялян гаротным лёсам
Ідзе ў нябыт з касой касец.

Не чую кос на лузе звону,
Прыходзіць тэхніка да хат.
Ужо, як гэты серп зублены,
Каса — музейны экспанат.

Віктар Швед



На роднай зямлі. Брама ў Супрасльскі палац архіман-
дрытаў. Далей — рэстаўраваная былая карчма з XVIII ст.
Фота М. Гайдук.

кі, Янова і Ляхі на стыку трох
гмін — Нарвы, Бельска і Чы-
жоў, — базавала група парты-
занскага атрада імя Дзяржын-
скага, брыгады „У імя Радзімы“,
пад камандаваннем старшага
лейтэнанта Грыгорыя Коўшына-
ва. Гэтая група атрымлівала
пераважна з Кожына прадукты
харчавання, інфармацыі, све-
жыя нямецкія газеты на белару-
скай мове, лякарствы, нярэд-
ка сабраную жыхарамі зброю. У
гэтай групе партызаніла шэсць
жыхароў Кожына. Немцы да-
думваліся, што партызаны за-
беспечваюцца ў Кожыне і Сту-
пінках, але, дзякуючы добрай
канспірацыі, доказаў на гэта не
мелі.

У чэрвені 1942 года немцы
арыштавалі Алімпіяду і Андрэя
Карчэўскіх, бо іх старэйшы
сын Іван не паехаў на прымус-
овыя работы ў Нямеччыну.
Хату Карчэўскіх немцы падпа-
лілі, а ўсіх іншых членаў сям'і,
выгнаўшы спачатку за вёску,
цкавалі сабакамі, а потым рас-
стралялі ў Пілікаўскім лесе ка-
ля Бельска.

(Працяг са стар. 2)

НА МЯЖЫ

лоны рыфмы і рытму. Слухач
устаў другі раз і спытаў, для ка-
го пазт піша. На гэта пазт горда
заявіў:

— Для сябе!

Пасля гэтага слухач устаў

(Працяг са стар. 2)

ЗАПРАШЭННЕ НА ПРАЦУ

вынікае, што магчымасці адміні-
страцыі ў гэтай галіне зараз
вельмі абмежаваныя, але яны
ёсць. У распараджэнні аддзелаў
працы знаходзіцца фонд прафе-
сійнай актывізацыі, вядомы
ФАЗ, на які так зараз нарака-
юць прадпрыемствы, бо ён па-
вялічваецца прапарцыянальна
да ўзросту фондаў, выкарыста-
ных на зарплату для рабочых на
прадпрыемствах. Гэтым ФАЗам
маглі б пакарыстацца і началь-
нікі гмін дзеля прывучэння ма-
ладых людзей для выканання
найбольш дэфіцытных паслуг
у вёсках і пасёлках. Фонд пра-
фесійнай актывізацыі толь-

трэці раз і сказаў:

— Дык навошта ты да нас
прыішоў?

Публіка грывнула смехам і
ўсе спакойна разыпіліся дамоў.
На ічасце, пазт не меў магчы-
масці паслаць нас у каменямом-
ні, бо не меў сілы Нерона.

Алесь Барскі

кі ў нашым ваяводстве складае
ўжо даволі вялікі фінансавы
рэзерв, гэта многія мільёны
злотых.

— На жаль, — адзначае загад-
чык аддзела працы Ваяводскага
ўпраўлення ў Беластоку, — да-
гэтуль практычна аніводзін на-
чальнік гміны не правіў запі-
каўлення гэтай крыніцай фінан-
савання прафесійнальна-асвет-
най дзейнасці на сваёй тэрыто-
рыі. Адно толькі дапамагавым
зараз будаваць новую сучасную
сялібу для прадпрыемства на
прафесійнальнаму ўдасканал-
ванню кадраў — ЗДЗ.

Што ж, паважаньня начальні-
кі, варта скарыстаць з гэтай гра-
шовай крыніцы.

Віктар Рудчык

Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.В.



ГОСТИНА НИМІЛА (сямейная)

Брат сестру частуе — братовая злуге.)

— А мая ты міла, ні поглядай скрыта,
бо моёй сестронцы гостіна німіла.

Завёў брат сестронку за крутыя горы:

— Ні бывай, сестронко, у гостіні ніколі,

Завёў брат сестронку, дэ біелы бэрозы:

— Еду од братішка ні п'яна — твёроза.

*) Пянарыя радкі паўтараюцца.

Ад Вольгі Нікановіч, 1889 года нараджэння, вёска
Міхайка г.м. Нарва, запісаў у верасні 1983 года М. Гай-
дук, мелодыю расшыфраваў Я. Бондар.

Даходзілі да жыхароў чуткі,
што немцы збіраюцца спаліць
вёску. Удалося тады падкупіць
немцаў настолькі, што тыя за-
гадалі вёску перанесці ў іншае
месца — аднесці ад лесу на 3
км — і пабудаваць паміж Зу-
бавам і Пілікамі, а на старым
месцы ўсё разбурыць. Солтысы
суседніх вёсак атрымалі загад
вызначыць фуры і людзей на
шарварак — разбіраць і пераво-
зіць будынкі, а будавацца кож-
ны павінен быў уласнымі сіла-
мі. Ад гэтага моманту назва вёс-
кі не існавала.

Перакінутыя на голае месца
людзі ўзяліся ставіць спачатку
клуні, каб мець куды складаць
збожжа, потым хлявы, а хаты
— на астатак. І ўсё гэта дзеяла-
ся ў час жніва. Сем'і, нярэдка з
малымі дзецьмі, пачавалі ў
ямах, прыкрытых дошкамі і са-
ломай. А будаваліся правізорна,
каб адразу ж пасля вызвален-
ня магчы перанесці гаспадарку
на старое месца.

І далей памагалі партызанам,
хоць самім было нязносна цяж-
ка. Вялікім клопатам была ва-

да. Уся вёска карысталася ва-
дою толькі з двух калодзежаў,
таму вады для ўсіх не хапала.
Даводзілася прывозіць з сусед-
ніх вёсак для піцця, а жывёлу
паілі ў равах і адстойніках. Усіх
страшна мучылі вопшы, кла-
пы, блохі, а ратавацца ад іх не
было як і не было чым. 60 пра-
цэнтаў жыхароў хварэла на ка-
росту. Не вытрымалі тады і па-
мерлі ад роспачы ў маладым
узросце Аляксей Якімюк і Ага-
та Шаховіч, а некалькі чадавак
тады цяжка захварэла і памер-
лі некалькімі гадамі пазней. Ся-
род іх былі Гаўрыла Купрыно-
віч, Анна Трафімак, Францішак
Хілімонюк, Яўстафій Карчэўскі
і Дзмітро Гадомскі.

ПАДВОЙНЫ ЖАЛЬ

18 ліпеня 1944 года (у апош-
нія дні перад вызваленнем) у
Ляхах, г.м. Нарва, на хутары
Івана Арэхаўскага частка парты-
зан прыняла няроўны бой з
нямецкімі танкамі і бронемашы-
най. 8 партызан тады загінула



ЦЯПЕР СМАКУЕ

Жыла-была згодная шлюбная
пара: Жэня і Жора. Абое аду-
каваныя. Было ў іх чацвёрта
прыгожых дзетак. Жэня за ся-
м'ёю свету не бачыла. Асабліва
дбала пра трыбух мужа. Былі
гэта гадзі, калі ў магазінах ха-
пала мяслага. А Жора вельмі
любіў вэнджаную шынку.

Аднойчы Жэня прыбегла да
сяброўкі і не можа вымавіць ні
слаўца, толькі трымаецца за
сэрца, каб не выскачыла і цяж-
ка дыхае.

— Што здарылася? — пытае
сяброўка. А Жэня толькі сапе і
прагна глытае наветра. Урэшце
прамовіла:

— Ратуй!

— Жэня, што з табою?

— Бяда! Сёння Жора вярта-
ецца з камандзіроўкі, а ў мяне
няма вэнджанай шынкі.

Сяброўка засмяялася з палёг-
кай.

— Ты чаго смеяшся?! — накі-
нулася на яе Жэня. — Маеш,
дык пазыч! Або хоць не смеіся.
Табе добра, твой і каўбасы на-
прэцца, а мой галодны будзе.

— Няўжо ў цябе нічога няма
ў халадзільніку?

— Халадзільнік поўны: сту-
дзіна, гуляш, каўбаса розная,
масла, сыр. Але няма вэнджанай
шынкі!

— А ты свайму Жоры-абжор-
ы навары заціркі з малаком,
калі ён гуляш не хоча, — ра-
іць сяброўка.

— Ой, што ты, — прырэчыць
Жэня, — ён на малочны суп
глядзець не можа.

— Ну, тады купі яму ракаў,
жабіных клешняў і смаж на
маржовым тлушчы, — іранізуе
сяброўка, — а ад мяне адчапіся,
бо я сапраўды шынкі не маю.

— Ой, Божа, што ж цяпер бу-
дзе?! — ломіць рукі Жэня і прэ-
за дзверы.

Праз некалькі дзён сустрэлі-
ся сяброўкі.

— Ну, як было, чым нака-
міла Жору?

— На ічасце, зусім не хацеў
вячэраць. Толькі адлупцаваў
мяне і лёг спаць.

— Як гэта адлупцаваў? За
што?

— Ат, за што, за што. Спыта-
ла, дзе парваў паліто.

— Цяпер трэба латаць?

— Што ты, купім яму новае, а
ягонае сабе перацпылю, а то ба-
чыш, у якім хаджу.

Прайшло многа гадоў. Жэня і
Жора даўно развяліся. Адно-
чы прыішоў Жора да Жэні, каб
пабачыцца з дзецьмі. А тая, па
старой звyczцы, спытала, ці хо-
ча ён есці.

— Не, — адказаў Жора, —
наеўся заціркі з малаком.

І сам звярнуў, бо жонка ў ка-
мандзіроўцы.

Васіль Петручук

БЕЛАРУСКІЯ ПРЫКАЗКІ

Аддай дочку ды яшчэ піва
бочку.

Ад добрай маткі не бегаюць з
хаткі.

Ад дрэннага семені не чакай
добрага племені.

Адной маткі дзеткі, ды не
роўныя.

БІБЛІАГРАФІЧНЫ КУТОЧАК

Studia nad gwarami Białostoczczyzny. Morfologia i słownictwo. Praca ziorowa pod red. E. Smułkowej i L. Maryniakowej. Praca Białostockiego Towarzystwa Naukowego nr 27. Komisja językoznawcza. PWN, Warszawa 1984, ss. 222. Кніжка, якая запіскае не толькі мовазнаўцаў. У ёй крапаюцца тэмы:

- 1) Kowalska A.: Geograficzne i funkcjonalne zróżnicowanie formacji z sufiksem -ek w gwarach mazowiecko-podlaskich, s. 9—24.
- 2) Łapiec Cz.: Ze studiów nad słownictwem geograficznym ruskich gwar Białostoczczyzny. Terminologia wegetatywna z gniazdem semantycznym: „las” — „bór” — „gaj”, s. 25—42.
- 3) Sawicka L.: Niektóre sposoby wyrażania nieokreśloności w gwarach białoruskich Białostoczczyzny, s. 43—52.
- 4) Pietruczuk J.: Fleksja gwary wsi Kuraszewo koło Hajnówki, s. 53—66.
- 5) Smułkowa E.: Uwagi do metody badań nad leksyką gwarową pogranicza językowego, s. 67—72.
- 6) Turonek Z.: Struktura leksykalna białoruskiej gwary wsi Ruszczały w aspekcie zapożyczeń z języka polskiego, s. 73—90.
- 7) Maryniakowa L.: Wpływ języka polskiego na system przyimkowy gwary starowierców mieszkających w Polsce, s. 91—102.
- 8) Grek-Pabłowska L.: Uwagi o sam i samyj w gwarze starowierców w Polsce, s. 103—112.
- 9) Janča M.: Wpływy słowiańskie w języku tekstów folklorystycznych ze wsi litewskich województwa suwalskiego, s. 113—122.
- 10) Zdanczewicz T.: Nazwy terenowe i miejscowe z litewskimi apelatami geograficznymi: bald, brast, raistas, lankā, pieva na Suwalszczyźnie, s. 123—178.
- 11) Smoczyński W.: Zapożyczenia słowiańskie w litewskiej gwarze puńskiej, s. 179—222. P. C.

(Праця са стар. 3)

ДАМА З КОЦКАМ

Яго. Тры гады як памёр. Пражыла з ім 67 гадоў і шмат гора.

Раздзел дзевяты: Цяпер.
— Зямлю здала дзяржаве. Там цяпер машынамі ўсё робяць. Я не магу ўжо працаваць. Ногі, о бачыце, баяць. Атрымліваю рэнту. А што маладая і харошая выглядаю — гэта ад таго, што не мела дзяцей. Нікога не маю. Адна засталася. Прыходзяць, памагаюць добрыя людзі, таму чыста і парадак у хаце і на панадворку. Я ім хату гэту запісала за тое. Гуску і коціка трымаю, каб было да каго загава-рыць.

Раздзел дзевяты: Пажаданні.
— Дай Божа, каб мне ўмерці за гэтых нашых уладаў, каб хоць якіх зменаў, каб нашы ўлады мяне пахавалі. Жыву цяпер добра і прызнаюся — яшчэ хочацца пажыць.

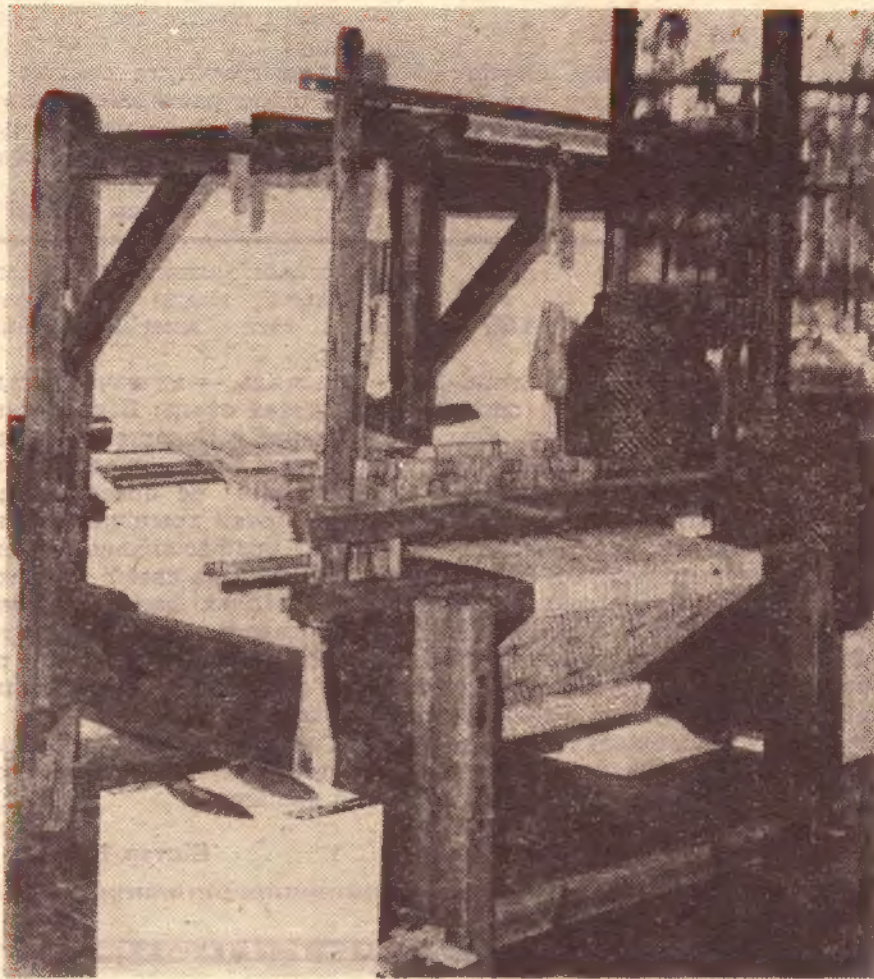
Вера Леўчук
Фота Я. Чэрнякевіч

(Праця са стар. 4)

ДОЛЯ МІХАСЯ

(Цяпер) быў звычай, што дзяўчына, якая канчала сельскагаспадарчую школу, ішла на практыку да гаспадара. Калі б у нас увесці падобную практыку, можа, не адна абсалвентка за час стажу палюбіла б працу на гаспадарцы, а калі трапіла б да маладога гаспадара, то, можа, адным махам палюбіла б і гаспадара. І тады пытанне, адкуль узіаць жонку для маладога вясковага гаспадара, было б хоць часткова вырашана.

Дзед Кастусь



Большы крапінаўчы музей. Кросны з ваколін Бранска з затканай насцілкай „лён на лён” у традыцыйны мясцовы ўзор „агурочки”.
Фота М. Гайдук.



Каб пасадзіць дрэва,
Трэба мець рукі,
Прыдатныя да рыдлёўкі
І чулыя да маладога парастка,
Трэба быць закаханым
у жыццё.
У дзіцячы смех, забаўкі, гульні
І чуць спеў птушак,
Якіх, можа, ты і не ўбачыш...
І зусім нічога гэтага не трэба,
Каб ссекчы дрэва.

Максім Тацк

ПАРТЫЗАНСКІЯ СЦЕЖКІ

ПРОБА СТОЙКАСЦІ

Арыштавалі іх насцярых. Даставілі пад канвоем у Бераставіну, дзе на станцыі памяшчаўся паліцэйскі ўчастак.

— Здарылася гэта пад восень 1938 года, — успамінае Дзмітрый Карповіч, а мне падумалася, што ён бадай памыляецца.

— Ці вы, выпадкова, не памыляецеся? — спытаў я яго ўголас. — Пад восень 1938 года ані Камуністычная партыя Заходняй Беларусі, ані Камуністычны саюз моладзі Заходняй Беларусі ўжо фармальна не існавалі. У жніўні 1938 года Выканаўчы камітэт Камуністычнага інтэрнацыянала, на аснове фальшывых абвінавачанняў, прыняў рашэнне аб роспуску Камуністычнай партыі Польшчы і яе аўтаномных адзінак: КПЗВ і КПЗУ, а таксама і маладзёжных саюзаў, якія знаходзіліся пад уплывам і палітыч-

Кніжныя навіны

Trzecia pora

Такі загалавак новай кніжкі Сакрата Яновіча на польскай мове, якую днямі выдала Krowo Agencja Wydawnicza.

Увайшлі ў яе пераклады малых праявістых формаў, якія характэрныя нашаму аўтару і ў якіх ён выглядае найлепш.

Выбраў творы і напісаў да іх уступнае слова вядомы беластоцкі крытык Вальдэмар Смашч. Графічна аформіў кніжку лодзінскі мастак і наш зямляк Мікалай Давідзюк.

Кніжка выдана 7000-ным тыражом, 233 старонкі, цана 130 зл.

(рл)

ным кіраўніцтвам гэтых партый.

— Цяпер і я ўсё тое ведаю, аб чым вы гаворыце, — сівірджак Дзмітрый Карповіч. — Але тады, у 1938 годзе, быў я ледзь 19-гадовым, малаадукаваным вясковым хлапчуком, які занадта не разбіраўся ў складаных праблемах сусветнай палітыкі. Аб самім існаванні Камінтэрна і аб яго рашэннях мелі мы даволі цямняе паняцце. І, незалежна ад роспуску партыі, я і мае сябры надалей прадаўжалі сваю падпольную дзейнасць. Аб далёкім свеце ведалі мы столькі, колькі вестак з гэтага свету даходзіла да нас цераз радыё, часам траплялі ў рукі нейкія газеты — агульнадаступныя і камуністычныя, падпольныя, якія тайком перадаваліся з рук у рукі...

— Вы ўжо гаварылі...

— Толькі на чытанне ўсяго гэтага не хапала часу, — прадаўжаў Д. Карповіч. — Бацька вырашыў, што я ўжо дастаткова змужнеў, бо паспеў выгнацца амаль на два метры ўвысь, і абсталіваў мяне на працу ў лес. На работу хадзілі мы разам з

(Праця са стар. 5)

КОЖЫНА— ПАРТЫЗАН- СКАЯ ВЁСКА

(пяць савецкіх грамадзян і трое мясцовых) разам з Г. Коўшынавым.

У 50-ыя гады з СССР прыязджала маці Грыгорыя Коўшынава. Яна выказала падвойны жал. Плакала яна па страчаным сыне, але і вельмі крыўдна ёй было, што на месцы яго смерці не засталася ніякага следу. Маці набрала ў хустачку зямлі з месца гібелі сына і з тым паехала.

У 60-ыя гады на гэтым ж месца прыязджала жонка іншага загінуўшага тут партызана. І тое ж самае сказала і зрабіла. Магчыма, што і радня іншых загінуўшых прыедзе. А нам, жыхарам Кожына, якія памятаюць тыя страшныя часы, крыўдна за тых загінуўшых змагароў і мучанікаў. Сорамна нам перад госьцямі з СССР. Вельмі мы б хацелі, каб гераізм загінуўшых застаўся ў памяці будучых пакаленняў.

Я звяртаюся да былых партызан гэтай групы і жыхароў вёсак Кожына, Ступнікі, Козлікі, Янова, Гародчына, Градошна, Ляхі, Гукавічы і Зубава, можа, хто памятае прозвішчы загінуўшых у Ляхах савецкіх партызан, якіх яшчэ да гэтага часу не ўдалося ўстанавіць. Вядома ўжо, што былі сярод іх камандзір Грыгорый Коўшынаў, Валянцін Бандарэнка і Васіль Арлоў, а невядомы прозвішчы Уладзіміра і Аляксандра. Аб мясцовых, там загінуўшых, усё вядома.

Усе весткі вельмі прашу дасылаць на мой адрас:

Уладзімір Купрыяновіч,
15-522 Беласток 5, кал. Засцяпкі
вул. Дольна 7.

братам Янкам, а калі забралі яго ў салдаты, значыць у Войска Польскае, спадарожнічаў мне бацька або малодшы брат Валодзя. Выходзілі мы з дому надосвітку, а з лесу вярталіся ўжо ўпоцемкі. Электрычнасці людзі ў нас тады яшчэ не ведалі. Адна газетка служыла нам, маме і сёстрам, якія пралі кудзелю. Ды пасля цэладзённай, знясільваючай працы на марозе і снезе вышэй каленяў чалавек марыў толькі аб гарачым крупніку і цёплым прыпечку, бо ведаў, што надосвітку зноў трэба адпраўляцца ў лес... На сяброўскія зборы, на маладзёжныя гульні, на палітычную дзейнасць аставаліся нядзелі і святочныя дні. Ну і ў лес, у час кароткіх перапынкаў на перакур ці на перакуску часам знаходзілася нагода, каб нейкім славацкам перакінуцца з сябрам ды самому штосьці расказаць і ад іншых пачуць дзе штось новага здарылася на свеце.

Нельга сказаць, што ў Грыбаўцах, у роднай вёсцы Дзмітрыя Карповіча, усе сяляне падтрымлівалі камуністаў.

— Нас было чацвёра, — кажа

„ВАСІЛЁЧКІ“ — КВЕТКІ НАШЫ

(Працяг са стар. 1)

ва сардэчна, запрошаны на юбілей Народны ансамбль песні і танца імя Агінскага з горада Смаргоні, што ў БССР, а таксама сакратара тамашняга райкома КПБ Валянціну Карпановіч і кіраўніка аддзела культуры райсавета Софію Лазар.

А пасля пачалося ўручэнне ўзнагарод. І так, па прапанове ГП БГКТ Ваяводская рада нарадовая прызнала калектыву „Васілёчкі“ залаты значок „Заслужаны для Беларускай Народнай Рэспублікі“. Радэ Дзяржавы ПНР ўзнагародзіла Сяргея Лукашукі. Залатым Крыжам Заслугі, Ніна Нікіцюк атрымала Сярэбраны значок „Заслужаны для Беларускай Народнай Рэспублікі“. Уручыў іх старшыня гарадской рады нарадавай у Бельску Дзімітр Ігнацюк.

Міністр культуры і мастацтва значком „Заслужаны дзяля культуры“ ўзнагародзіў наступных членаў калектыву: Уладзіміра Раеўскага, Васіля Антылюка, Ніну Кручкоўскую і Ананія Ясюка. Значкі ўручыў намеснік дырэктара аддзела культуры і мастацтва Ваяводскага ўпраўлення Андзей Дырдала. Ён таксама ўручыў фінансавыя ўзнагароды ваяводы ў суме 50 тыс. зл. і фінансавыя ўзнагароды дырэктара аддзела культуры і мастацтва ВУ наступным асобам: Сяргею Лукашукі, Васілю Антылюку, Веры Раеўскай і Еўдакіі Навакоўскай.

Галоўнае праўленне ТППР ўзнагародзіла „Васілёчкі“ „Калектывным ганаровым значком ТППР“, ўзнагародзіла яно таксама Залатым значком ТППР Нонну Кожан, Веслава Лаўрыновіча, Валянціну Лукашук, Вадзіма Вашчука, Яўгенію Коршак, Галену Пашкоўскую, Паўла Лемеша, Валянціну Вашчук, Аляксандра Краўчука і Анну Бжазоўскую. Узнагароды ўручалі кіраўнік аддзела культуры ГП ТППР Пётр Пачыкоўскі і са-

кратар ваяводскага праўлення ТППР Здзіслава Огжэбач.

Гарадская рада нарадовая Бельска ўзнагародзіла калектыв сумай 700 тысяч злотых, Галоўнае праўленне БГКТ прызнала 250 тыс. зл., а дырэктар

Баяводскага дома культуры Казімеж Дэркоўскі — 15 тыс. зл.

Начальнік горада Бельска Ян Садоеўскі 11 асобам прызнаў фінансавыя ўзнагароды, а дырэктар Бельскага дома культуры Сяргей Лукашук грашовыя ўз-



Сяргей Лукашук ужо 15 год працуе з „Васілёчкамі“.

нагароды прызнаў 26 удзельнікам калектыву.

Інспектар Асветы і выхавання Базыл Нядзведскі ўручыў грашовую ўзнагароду харыстцы-настаўніцы Валянціне Мароз.

Лісты падзякі калектыву ўручылі начальнік горада Ян Садоеўскі і старшыня ГП БГКТ Аляксандр Баршчэўскі, які таксама выступіў з прамоваю.

Усе члены калектыву атрымалі лісты падзякі ад старшыні МРН і начальніка горада Бельска.

З пажаданнямі „Васілёчкамі“ выступалі: прадстаўнікі Народнага ансамбля песні і танца імя Агінскага са Смаргоні, ад імя сакратарыята ВК ПАРП Лявоніюш Парафінюк, сакратар гарадскога камітэта партыі ў Бельску Пётр Кудзюк, дырэктар Гайнаўскага дома культуры Мікалай Бушко, вучні беларускага ліцэя, пачатковай школы № 3. Ад харавага калектыву „Падляшскія кукулкі“ з Бельска — Мікалай Турковіч, ад імя харавага калектыву з Гарадка — Сцяпан Копя, ад харавага калектыву з Княрыд — Міхась Артыштэвіч і іншыя. Шмат прыйшло таксама віншавальных тэлеграмаў з розных мясцовасцей.

Гэта было вялікае і ўрачыстае свята „Васілёчкаў“, якія ўступілі ў трэцяе дзесяцігоддзе дзейнасці. Перад імі — 25-годдзе і наступныя юбілеі.

Пасля кароткага перапынку выйшлі на сцэну госці са Смаргоні, якія цудоўна спявалі і танцавалі. Прысутныя захапляліся іх мастацтвам і іх багатымі прыгожымі народнымі касцюмамі.

А пасля канцэрта гэтага ансамбля адбылося вялікае свольнае спатканне гасцей з калектывам „Васілёчкі“, падчас якога выступалі многія з прамовамі і пажаданнямі.

Міхась Хмялеўскі
Фота Е. Хаманюка

Д. Карповіч, — і так усе мы трымаліся разам аж да вайны.

Гэта ж тут, у гэтых старонках, між Грыбаўцамі і Грыбаўшчынай, дзейнічаў у той час славетны „прарок“ Ілья Грыбаўскі, за якім ішлі цэлыя натоўпы людзей, гатовыя аддаць яму сваю маёмасць і сваё жыццё за веру і праўду, за новы „Ерусалім“, за спасенне душы сваёй, калі наступіць канец свету, які прадвешчаў гэты „прарок“, будучыя парку на ўзгорку за Гуранамі.

І ў Грыбаўцах моладзь раздзялялася на дзве групы.

— Нам хацелася, — кажа Міцька Карповіч, — каб як мага найбольш маладых аднавяскоўцаў сябравала з намі. Манілі мы іх да сябе перш за ўсё сваім радзімствам. Па радзіме, асабліва з Масквы, перадаваліся прыгожыя песні. Мы іх запісвалі і развучвалі, а пасля і самі спявалі на вятчорках, у час вясковых гульняў, на фестывалях або і звычайна, калі збіраліся на пасяджэнні на прыхатніх лавачках.

Круг іх прыхільнікаў такім чынам, сапраўды, пашыраўся. Знайшліся, аднак, і заўзятая

ворагі.

— Пагарачыўшыся, „пашклілі“ мы вокны гаспадару, у якога найчасцей збіраліся нашы ідэйныя ворагі. Шкло паляцела, мы ўцяклі, нікога з нас ніхто за рукаў не зловіў, але ў вёсцы ўсе добра ведалі, чыя гэта была работа. Ведаў гэта і гаспадар хаты ды ў злосці папер на паліцыю. Наплёў сем верст да нябёс, аб чым ведаў і чаго не ведаў, а толькі яму здавалася. Аб гэтым можна было меркаваць на пытаннях на допытках у паліцыі.

Абвінавачвалі ў прыналежнасці да заговору пад назвай „Камуністычная партыя Заходняй Беларусі“, мэтаю якой з’яўляецца падрыхтоўка антыдзяржаўнага перавароту і пакушэнне на цэласнасць тэрыторыі Польскай дзяржавы, а затым абвінавачвалі іх яшчэ і ў шпіянажы на карысць суседняй дзяржавы.

Міцьку аж мурашкі забегалі па шыры, калі пачуў і зразумеў, якія „злачынствы“ прыпісваюць яму паліцыя. Рашыў, аднак, стойка адмаўляцца ад усіх закідаў.

— Да нічога не прызнавайцеся! — шопатам пераконваў сва-

іх сяброў, калі здарылася дзеля гэтага нагода. — Арыштавалі нас аж шасцірых. Значыць, паліцыя не ведае, хто з нас у камсамоле і колькі членаў налічвае наша камсамольская ячэйка.

Гэта было слушнае накіраванне, але рэалізаваць яго давялося нялёгка. Паліцаі, не маючы наўняў улікаў, рашылі дабіцца іх старым паліцэйскім метадам, — знукаваннямі. Пайшлі ў рух дубінкі. Звязаных „у кій“, перакульвалі ўверх нагамі і вешалі, быццам бараноў, між двума сталамі, галавой да падлогі і лупілі па пятках. Боль пачынаўся памалу, але нарастаў да такой ступені, што галава лопала ад прыліву крыві. Нават шалёны крык не перамагаў гэтага болю. Цераз закрываўленыя вочы Міцька ледзь ужо бачыў пунсоны ад злосці твар паліцай, які безупынку паўтараў адны і тыя ж пытанні:

— Хто прымаў цябе ў Камсамол? Хто дастаўляў партыйную літаратуру? Хто ў вас сакратар партыйнай ячэйкі? Дзе збіраліся на сход? Якія звесткі аб войску і дзяржаўных установах перадаваў ты сваім сувязным? Дзе, у каго слухалі мас-

коўскае радыё? У якой кампаніі? Якія песні развучвалі? Хто заахвочваў, каб выбіць вокны? Адкуль вы бралі падпольныя лістоўкі?

І так цэлы дзень, а пасля вечар і ноч. Не дабіўшыся нічога, адпусцілі іх дамоў. Хлопцы сапраўды прыціхлі. Міцька, адхварэўшы пабойку ў арышце, разам з братам зноў адправіўся ў лес на заробак.

Неўзабаве настаў трывожны 1939 год. Старэйшага брата паўторна забралі ў армію і след яго надоўга загинуў. Толькі намнога пазней яны неяк даведзіліся, што іх Янка знаходзіцца ў нямецкім палоне.

Савецкую ўладу ў Грыбаўцах, як і па ўсёй Заходняй Беларусі, прывіталі людзі з вялікай палёгкай, як доўгачаканага і пажаданага госця. Міцька Карповіч абсталяваўся на працу на станцыі ў Валілах. Стаў камендантам ахоўнай стражы на збожжавым складзе.

Віктар Рудчык



НА РАЖДЖАСТВО

Была надзея, мароз трашчаў.
З марозам ветрык ішоў пры боку,

А я да пезда спяшаўся,
Меў ўжо білет да Беластока.

На свята ехаў, на Падляшша,
Каб на Куцію быць ў роднай хаці

І пры стане, накрытым сенам,
З сям'ёю разам засядаці.

Цямнела ўжо, гарэлі зоры
І поўны месяц нат ўзышоў.
Сядалі людзі да вячэры,
А я да пэказа ішоў.

Шчыпаў мароз за нос, за вушы,
Зусім як дзікі які звер,
Пад кажух улезці не меў сілы,
Са злосці пабяліў каўнер.

Дома было ўжо ўсё гатова,
Накрыты сенам стол стаў,
І белы абрусок пасланы,
На ім дванаццаць ўсіх патраў.

А за сталом, пад абразамі,
Ўтуліўшыся ў цёплы куток,
Стаў — а як жа,

традыцыйна —
З каласоў звязаны „дзядок“.

У царкве ў поўнач звод
раздаўся,
Абвесціў свята, як штогод,
Дарогі, сцэжкі прабудзілісь,
Па іх ішоў ў царкву народ.

Рана за стол мы зноў заселі
Хрыстова Ражджаство вітаць.
Тут малышы прыйшлі

з звяздою
І хорам сталі ўсе спяваць.

І за сталом адразу сціхлі:
Кожны паслухаці хацеў
Песні пра Ражджаство

Хрыстова
І як той анёл праліцеў.

Яшчэ крыху традыцый нашых
Трымаеш, родны краю мой!
Улетку, можа, дрэмлюць хаты,
Зато не спяць зусім зімой.

У. Давілюк

Куток практычных ведаў

КАФЕЙНАЯ ГУШЧА

З дапамогай кафеянай гушчы
мьлюць бутэлькі з-пад алею.
Спачатку ўсыпаюць туды не-
калькі чайных лыжачак кафея-
най гушчы, наліваюць крыху
вады і, устрасаючы, мьлюць бу-
тэльку. Затым напаўняюць бу-
тэльку цёплай вадой і пакіда-
юць на дзве гадзіны.

Кафейная гушча, узятая на
мокру анучку, добра ачышчае
каструль. Тампон з шарсцяной
або фланелевай анучкі, напоў-
нены злёгка вільготнай кафея-
най гушчай, ператварае паця-
мелую скуру сумак, партфеляў,
туфляў у бліскучую.

ЦЫБУЛЯ

Калі пракіпаюць мясны бу-
лён з чыстымі цыбульнымі луш-
паймі, ён набывае прыгожы за-
лацісты колер. Лустачкі цыбулі
ў халадзільніку хутка знішчаюць
непрыемны пах.

Змачыўшы сокам рэпчатой
цыбулі падпаліны ад праса на
рэчак, іх праз некалькі гадзін
мьлюць. Сляды падпалін знік-
нуць.

ТАЙМНІЦЫ НАВОКАЛ НАС

Шчыра кажучы, гэты арты-
кул я не збіраўся пісаць у бягу-
чым годзе. Але ж сустраў сябра
са школьнай парты. Завязалася
размова пра „таймніцы“ ў „Ніве“.

— Пра што раскажаш чыта-
чам? — пытаецца калега.

— Цяпер зіма, — кажу, —
пра зёлкі пісаць няёмка. Пра-
цую над артыкулам пра мёд.

— Во, як жа ж добра! — па-
хваліў мой размоўца. — Ведаеш,
майму дзіцяці дактары рэкамен-
давалі пчалінае малако. Я нават
і не ведаю, што гэта такое. Мо-
жа, ты нешта пра яго напішаеш?

Ну, як жа ж не пасобіць чала-
веку ў бядзе? Таму і пішу ўжо
трэці „пчаліны“ артыкул. Хоць,
так сказаць, раблю гэта на за-
каз аднаго чытача, аднак думаю,
што і іншым ён можа быць ці-
кавым.

Вядома, што апрача мёду пчо-
лы-працаўніцы вырабляюць
надта ж пажыўныя рэчывы,
якімі яны выкармліваюць лі-
чынку будучай маткі. Гэтае рэ-
чыва і атрымала назву матач-
нага малака. Лічынкі будучай
маткі даслоўна плаваюць у ма-
тачным малаце. У звычайных со-
тавых ячэйках, з якіх выводзяць
рабочыя пчолы і трутні, зна-
ходзіцца таксама высокапажыў-
нае рэчыва, але ў значна мен-
шай колькасці (у 100 разоў ме-
ней, чым у матачных) і крыху
іншага складу. Якраз гэтыя вы-
сокапажыўныя рэчывы і назы-
ваюць пчаліным малаком.

Гэтае малако пчолы нарых-
тоўваюць з пярці (pietrgi). Доб-
ра, але што ж гэта такое — пяр-
га? Думаю я, што вы няраз на-
зіралі, як пчала сядзе на кветку.
Сядзе і адразу цягнецца да нек-
тару, які знаходзіцца на дне
кветкі. Пчала хабатком вы-
смоктвае нектар з нектарніка і
напаўняе ім свой нектарны
страўнічак. Невялікую частку
праглынутага нектару яна ска-
рыстоўвае для свайго харчаван-
ня, рэшту ж нясё ў вулей і пе-
радае яго пчале-прыймальніцы.
Але калі пчала сядзе на кветку
і імкнецца да нектару, то стра-
сае пылок. Зярнятка пылку ма-
ленькія, з няроўнай і часта ліп-
нучай паверхняй. Яны прыліпа-
юць да цела пчалы. Яна, напіў-
шыся нектару, выходзіць на пя-
лёстак кветкі і збірае са свай-
го цела пылок, увільгатняе яго
нектарам, змешвае са сваёй
слінай і складае ў спецыяль-
ных заглыбленнях задніх ног
(кошычках). Там яна перано-
сіць пылок у вулей, складае
яго ў сотовыя ячэйкі і ўтрам-
боўвае. За адзін раз пчала пры-
носіць у вулей каля 20 мілігра-

маў пылку. Кожную ячэйку
пчолы напаўняюць на дзве трэ-
ці, а зверху заліваюць мёдам.
Пазбаўлены доступу паветра
пылок за кошт ферментаў пча-
лінай сліны і мёду паддаецца
ферментацыі і пераўтвараецца
ў так званы „пчаліны хлеб“ —
пярту („хлебінку“). Змены, якія
адбываюцца ў пярце, падобныя
на сіласаванне расліннай пашы.
Пасля ферментацыі з гэтага
„пчалінага хлеба“ пчолы нарых-
тоўваюць пчалінае малако. Ад-
бываецца гэта прыкладна такім
жа шляхам, як пераўтварэнне
нектару ў мёд.

Свежае матачнае малако —
гэта жоўта-белая вадкасць па-
добная на смятану, кіславатая
на смак. Пад уплывам матачна-
га малака лічынкі хутка расце
і развіваецца. За 6 дзён павяліч-
вае сваю вагу ў 2700 разоў. Пчо-
лы матачным малаком падкорм-
ліваюць таксама дарослую мат-
ку падчас складання ёя яечак.
Матка складае 1500 яечак у
суткі, гэта значыць, такую коль-
касць іх, якая ў вазе перавышае
вагу маткі ў 6 разоў. Мабыць,
пчалінае малако таксама пра-
даўжае жыццё маткі. Яна жы-
ве 3-5 год, у той час, як рабочыя
пчолы, якія не атрымліваюць
малака, жывуць 1-8 месяцаў.

ПЧАЛІНАЕ МАЛАКО

З гэтага біёлагі зрабілі вывад:
пчалінае малако мае здзіўляю-
чыя ўласцівасці. Пачаліся наву-
ковыя даследаванні яго. Першы
гэтым пытаннем зацікавіўся
французскі аграном Кайлас, які
ў 1953 г. выдаў кнігу „Пчолы —
крыніца маладосці і жыцця“.
Праведзены ад таго часу наву-
ковыя даследаванні даказваюць,
што пчалінае малако:

— дабратворна ўздзейнічае на
кроў, нармалізуе ціск крыві,
ліквідуе перабой у працы сэрца
пасля інфаркта (завалу) сардэч-
най м'яшцы;

— ліквідуе гіпатрофію —
хваробу ў дзяцей, якая выяўля-
ецца ў малым росце і вазе, дрэн-
ным апетыце, бледнасці скуры,
дрэнным сне, вяласці, нерухлі-
васці (пчалінае малако даюць у
выглядзе свечак 3 разы ў дзень
на працягу 7-15 дзён, дзецям ва
ўзросце болей месяца — 5 мілі-
грамаў);

— узмацняе арганізм, які вы-
чарпаны і аслаблены перанесе-
нымі цяжкімі хваробамі, дабра-

творна ўздзейнічае на людзей
пажылога ўзросту;

— паляпшае стан хворых зла-
якаснымі пухлінамі (ракам).

Варта ўвагі паведамленне пра
тое, што большасць даследава-
ных здравых людзей зусім не
рэагуе на спажыванне пчаліна-
га малака.

Пчалінае малако як лячэбны
сродак цяпер прымаецца ў та-
кіх формах:

1. Свежае па 10-100 мілігра-
маў пад язык або ва ўнутр на-
шча на 30 мінут або на гадзі-
ну перад ядой;

2. Свежае з 40-працэнтным
спірта (гарэлкай) у прапорцыі
1:2. Прымаць па 5-10 кропель
3-4 разы ў дзень на паўтары га-
дзіны перад ядой.

3. Сумесь 250 міліграмаў пча-
лінага малака і 100-200 грамаў
мядовага сіропу. Ужываць па
адной гарбатнай лыжачцы
нашча на 30 мінут перад ядой.

4. Сумесь паўграма глюкозы,
1-2 кроплі мёду і 20 мілігра-
маў свежага матачнага малака,
пад язык. Прымаць 2-3 разы ў
дзень.

Неабходна памятаць, што ў
пакаёвай тэмпературы і на свят-
ле пчалінае малако жаўце і вы-
сыхае, таму яго трэба захоўваць
у тэмпературы блізкай да ну-
ля. У такіх варунках яно не
траціць сваіх уласцівасцей на
працягу трох месяцаў.

У аптэках можна набыць прэ-
параты з пчаліным малаком,
напрыклад, у СССР — „Апи-
лак“, у Югаславіі — „Вітамель“
(500 грамаў мёду з 1 грамам пча-
лінага малака) і „Роявіт“ (суш-
пензія 0,4% пчалінага малака з
дадаткам 4% кветкавага пылку
і мёду).

Часам матачнае малако прада-
юць на рынку. Гэта вельмі нена-
дзейнае месца пакупкі, але калі
яна неабходная — трэба праве-
рыць праўдзівасць пчалінага ма-
лака. Можна гэта зрабіць у
кожнай хімічнай лабараторыі
наступным чынам: 32 міліграмы
свежага пчалінага малака па-
класці ў хімічную шклянку
ёмнасцю каля 25 мілілітраў,
дадаць 10 мілілітраў астуджа-
най гатаванай вады, мяшаць
шкляннай палачкай 5-7 мінут.
Адсмактаць піпеткай 2 міліліт-
ры атрыманага вадзянога рас-
твора, уліць у прабірку і дадаць
1 мілілітр 20%-най сернай кіс-
латы (сярковага квасу). Сумесь
у прабіцы змяшаць і дадаць
адну кроплю 1/10 нармальнага
раствору перманганца калія, які
мае ружовы колер. Калі малако
праўдзівае, то праз 2-4 секунды
наступіць страта колеру перман-
ганца калія.

Б. Паскробка

Мельхіёр Ваньковіч.
З цыкла „Крэсы“.



21

студзеня ў вясковай невялікай школе ў Тыневічах Вялікіх адбылася навагодняя ёлка.

Увесь школьны будынак выглядаў у той дзень па-святочнаму. Якраз толькі што скончыўся рамонт у школе. Усе пакоі і класы пахлі свежай фарбай. Чысціня і помыск на ўсім аж здзіўляючыя. Здавалася, што сам школьны будынак неяк прыхарошыўся на сустрэчу дзяцей, ёлкі і Дзеда Мароза.

Хоць школа тут толькі трохкласная, і дзеці малыя, але падрыхтаваліся яны да сваёй ёлкі вельмі сур'ёзна. Кожны клас з'явіўся на ёлку са сваёй уласнай, вельмі багатай праграмай.

Першымі выступілі наймалодшыя, дашкольнікі. Агрануўшыся ў касцюмы красналюдкаў, яны адразу пасур'эзналі, адчуваючы адказнасць за ўсю групу: каб хоць ніхто не памыліўся ў вершы, не сапсалаў танец. Дзеці спявалі, танцавалі, дэкламавалі вершы. Усё атрымалася цудоўна.

Потым на сцэну выйшлі першакласнікі. Яны таксама выбралі на ёлку вельмі цікавыя вершы. Перш за ўсё яны вырашылі паказаць свой спосаб на тое, каб не забывацца: Аказваецца, трэба звязваць на хустачцы вузельчыкі. Але ні ў якім разе нельга забываць, які вузельчык што абазначае, як гэта здарылася герою падрыхтаванага верша.

Найбольш багатую праграму падрыхтавалі старэйшыя, вучні гэтага і трэцяга класа. Колькі ж песень, цікавых вершаў і смешных сцягак яны ведаюць! Мноства! І беларускіх, і польскіх! А на заканчэнне паказалі нават сцэнку з „Зоркі“ — „Навагодняя сустрэча“. Яны і прадказалі, што ідзе Дзед Мароз.

І сапраўды. Дзед Мароз прыйшоў з велізарным мяшком падарункаў. Дзед быў цёпла агрануты, бо ішоў здалёк у вялікі мароз, і вельмі змучаны, бо мяшок быў цяжкі. Але дзеці вельмі ўцешыліся, калі пазналі ў ім таго самага Дзеда Мароза, што

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ



Ад імя другога і трэцяга класа праграму вядла Гразыла Галавачык. Ёй намагалі іныя дзяўчаткі і хлопчыкі. На здымку — побач з ёй Мірэк Ваўрэжык.

ЁЛКА У ТЫНЕВІЧАХ

прыходзіў да іх у мінулым годзе. І быў Дзед такі самы вясёлы, гаваркі, і падарункі даваў усім. Трэба было толькі запэўніць Дзеда Мароза, што ўсе бу-

дучь слухацца тату, маму і настаўнікаў.

Добрая была і ёлка, і Дзед Мароз, і ўсе госці. Усім было радасна і прыемна.

Шкада толькі, што навагодняя ёлка бывае толькі адзін раз у год!

Іліна Чэрнякевіч,
фота аўтара.



Першакласнікі вучылі, як вязаць на хустачцы вузельчыкі, каб ні ад чым не забывацца.



Першымі выступілі дашкольнікі-красналюдкі.

„Ніва“
10.11.1985 г.

Яспяшаўся, таму што сёння яшчэ не карміў Тарзана. — Зараз, зараз, — у думках супакойваў я яго, устаўляючы ключ у замочок. — Ты ўжо прабач, па корм для рыбак хадзіў.

Ды што гэта? Я і так, і гэтак, а ключ павярнуць не магу. Хацеў было яго выцягнуць, а ён не даецца. Я разгублена паглядзеў на дзверы. Пазваніў да суседзяў. Іх, вядома, дома не было. І тут я ўспомніў пра Цімошку. Вось хто можа памагчы! Цімошка дужы — у нашым трэцім „А“ нікому не ўдаецца яго перамагчы!

Я ганарыўся, што жыў з ім у адным доме.

Але мне не пашанцавала. Па тэлевізары паказвалі фільм. Ледзь глынуўшы ў мой бок, Цімох махнуў рукой: не перашкаджай, маўляў. Я трохі пастаяў у яго калідоры, выслухаў спачувальныя вохканы Цімошкавай бабулі і пайшоў.

Стаю на лесвічнай пляцоўцы і думаю: калі замок не адчыняецца, можна пайсці начаваць да цёткі Аліны. Мама прасіла яе, каб прыглынула за мною пакуль мама прыдзе. Але як быць з Тарзанам?

Тут адчыніліся дзверы і выскакае Цімох.

— Адкуль вы з бабуляй узяліся на маю галаву?! — сказаў ён злосна. — Хутчэй паказвай, што ў цябе там!

Я падвёў яго да нашых дзвярэй. Цімошка змерыў мяне на смешлівым позірку:

— Глядзі, як гэта робіцца! Ён націснуў на ключ адной рукой, потым абедзвюма. Пачухаў патыліцу, наморшчыў лоб і сказаў:

— Ідзі спытай у бабулі, ці няма ў яе шчыпцаў.

Бабуля паказала мне скрынку са шчыпцамі. Я прынёс іх Цімошку, той спіснуў галоўку ключа, і... яна са званам упала на падлогу.

— Пяпер усё! — сказаў я з сумам.

Нейкі час мы маўчалі.

— Уліп ты з гэтым ключом!

— Нарэшце прагаварыў Цімох.

— Можна, пажарнікам паклі-

кава на заўтра прынесці макулатуру. Я шмыгнуў носам і расказаў ёй аб злосным ключы.

— Пайшли! — сказала яна.

Мне было ўсё роўна, што рабіць, куды ісці. І толькі ў суседнім доме, апынуўшыся твар у твар з рыжым Міколкам, я зразумеў, што нельга даверыцца гэтай дзяўчыцы. Міколка паявіўся ў нашым класе нядаўна. Я яго адразу неўзлюбіў. Вось і ўчора падставіў яму падножку і абавзаў лапухом. Аднак Міколка, мабыць, забыў крыўду, таму што цяпер паціснуў мне руку, пазнаёміў з мамай і запрасіў глядзець тэлевізар.

— Мы не ў гасці! — паясніла Каця. — Нам патрэбны твой тата. Ён жа слесар?

— Слесар! — пацвердзіў Міколка. — Але яго няма яшчэ. Сёння ён прыдзе позна. Што здарылася?

Ледзь Каця пачала апісваць мае прыгоды, як Міколка адразу ж выключыў тэлевізар і пачаў збіраць інструменты. І мы ўтраіх накіраваліся да мяне. Я чамусьці адразу супакойся, хоць і не ведаў, што Міколка займаецца ў канструктарскім гуртку.

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

А вечарам мы ласаваліся піражкам, якія спякла Міколкава мама. Я сядзеў паміж Кацяй і Міколкам і думаў: як добра, што ў мяне знамаўся ключ! Як цудоўна, што ў мяне ёсць сапраўдныя сябры!

Не ўстаў за замком перад Міколкам. У прыадчыненыя дзверы адразу прапінгнуў Тарзан і з радасцю заскакаў.

Пазнаёмімся

СССР, 300045, г. Тула, ул. Пионерская, 72. Санаевой Юлии. Дзяўчынка вучыцца ў сёмым класе.

УССР, Донецкая обл., г. Артемівск, ул. Полевая, дом 57а, кв. 6. Шелеповой Ларисе. Дзяўчынка вучыцца ў сёмым класе.

СССР, 300004, г. Тула, ул. Немцова, д. 25, кв. 12. Ивановской Ирине. Дзяўчынка вучыцца ў дзесятым класе.

СССР, 197227, г. Ленинград, пр. Испытательный, д. 6, к. 1, кв. 42. Пинюгиной Оле. Дзяўчынка вучыцца ў пятым класе.

СССР, 344098, г. Ростов-на-Дону, ул. Добровольского, 34/1, кв. 63. Трушниковой Марине. Дзяўчынка вучыцца ў шостым класе.

СССР, 353990, Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Юбилейная, 18. Мартиди Танае. Дзяўчыны 15 год.

СССР, 357441, Ставропольский край, Железноводский район, пос. Иноземцево, ул. Гагарина, д. 2, кв. 47. Дрокову Диме. Хлопчык вучыцца ў пятым класе.

СССР, 301280, Тульская обл., Киреевский район, г. Волохово, ул. Горняков, д. 17, кв. 3. Гуровой Свете. Дзяўчынка вучыцца ў шостым класе.



Пішучы школьнікі

ДАРАГАЯ „ЗОРКА“!

Нядаўна Ты была ў нашай школе ў Іванках. Мы абіцалі, што будзем пісаць Табе, як толькі добра пазнаем беларускую мову, якую мы пачалі вывучаць у гэтым годзе. Добра пазнаць яе мы яшчэ не паспелі, таму памагае нам пісаць наш настаўнік.

А пішам мы, бо хочам пахваліцца нашымі спартыўнымі дасягненнямі. У снежні і студзені ў Беластоку адбыліся ваяводскія спартыўныя спаборніцтвы па настольнаму тэнісу. У іх прымалі ўдзел і вучні нашай школы і дабіліся добрых вынікаў.

У катэгорыі дзяцей VII класаў Ірэна Пашкевіч заняла трэцяе месца і чацвертае — у ка-

мандным заліку. У катэгорыі V-VI класаў Крыся Герасімчук была першай, Эва Паплаўская — трэцяй, а Бася Герасімчук — чацвертай. Камандай мы занялі першае месца. Першае каманднае месца заваявалі і дзяўчаты ў катэгорыі чацвертых класаў. У гэтай катэгорыі мы занялі тры першыя месцы ў ваяводстве. Першай была Бася Грынявіцкая, другой — Геня Садоўская, а трэцяй — Веса Волбат.

9 і 10 лютага пяць нашых дзяўчынак паедуць у Ломжу на міжваяводскія спаборніцтвы. Там сустрэнуцца найлепшыя спартсмены з сямі ваяводстваў. А нашыя дзяўчаты будуць бараніць гонар нашага ваяводства.

Нашым апекуном і спартыўным трэнерам з'яўляецца настаўнік Васіль Цімафеюк.

Жадаем Табе, „Зорка“, усяго найлепшага ў новым годзе.

Вучні 4 і 5 класаў школы ў Іванках.

А-Д-Г-А-Д-А-Н-К-А-



Які чарвячок жыве ў яблыку? Малявала І. Цыбік-Лемеш.

Для самых маленьких

Вольга Іпатова

ЗІМА

Згаладнелая навірка
Скача ў гушчы сасняку.
Абірае, быццам пёркі,
З шышак хрумсткую луску.

У ле кладаўках пуста.
Трэба збегаш у сяло:
Надта густа, надта густа
Снегу ў дэсе намяло.

А ля школы стол багаты.
Чулі ўсе ад снегіроў:
Любяць частаваць ля хатаў
Там і птушак, і звяроў.

ЯК ЁН ЗАВЕЦЦА?

Як ён завецца,
Гэты хлапчук?
Што мыць не хоча
Ні шы, ні рук?

Цукеркі і цацкі
Сабе ён грабе,
Нікога не любіць,
А толькі сябе.

Сяброў ён не мае.
Кніжкі — ірве.
А што не па ім —
Як бычок, зараве.

Затупае ножкамі,
Вырвецца з рук.
Ці ведаеш, як той
Завецца хлапчук?

ЗАЙЧЫК І ГОРКА

Зайку-сына на лыжню
Вывеў тата ўпершыню.
Лыжы новыя з кары
Парабілі ўсе звыры.

Нават і Вавёркі
Спрытна сядзяць з горкі!

— Я таксама ўніз хачу,
Я на лыжах палечу!
Шуспуў вецер у вушах,
Ахапіў малога жах:
„Лыжы хуткія імчаць.
Плакаць мне ці закрычаць?
Ой, куды лыжыя вядзе?
Дзе ты, мама?
Тата, дзе?“

Тут на лыжы пень набег...
І з разгону Зайка — ў снег!
Згубіў сваю шапку
І падранаў лапку,
Вываляўся ў снезе.
І хоць лапка пачэ,
Кажа:
— З'ехаць бы яшчэ!

ШТО МОЖНА?

Сказалі,
што нельга чапаць
мне разеткі,
У вазе вялікай —
прыгожыя кветкі.
Ля тэлевізара бегаць —
німожны.

І трэба ля шафы ісці —
асцярожна.
— Што можна? — пытаю.
На ложка — не сесці.
Талерку з буфета не ўзняць,
не панесці.

І нельга кранаць
Ні карцін, ні

Orla Wyrostki — radz. Synteza — pol. 13—17.
Rajsk Zmory — pol. Niech się boi — cześć. 13—17.

Дзягэтуль сабрапа 150683,90 зл.
Дзякуем.

Паведамляем таксама, што цэнтры збірання экспанатаў для музея знаходзяцца ў наступных месцах:

- у Пачатковай школе ў Рыбаках, гміна Міхалова.
- у будынку былога ПЗГС у Гайнаўцы.
- у клубе БГКТ ў Бельску вуліца Мішкевіча 50/54.
- у клубе БГКТ ў Гайнаўцы, вуліца Вызвалення 6.
- у Саколы, вуліца Варынскага 1.
- у ГП БГКТ ў Беластоку вуліца Варшаўская 11.

Чакаем экспанатаў або інфармацыі аб месцы іх знаходжання

„Hiba“
10.II.1985 г.

МИФАЛАГІЧНАЯ ІСТОРЫЯ

— Дзаволь увайспі, Лектар. Добры дзень. Гэта ж твой малодшы брат Гэлен.

— Заходзь, брат, заходзь, хоць я і велімі спашаюся... Але дзе твой меч, брат, твае дастэхі? Трэба ж іці барацьбіць, Трою, пачалася вайна.

— Лектар, ты ведаеш, што баці надалі мне талент прадбачанні. Гэту вайну мы прайграем. Я пераходжу на бок грэкаў, брат. Раю і табе зрабіць тое ж самае.

— Так-так... Значыць кабэ трэба называць ужо не братам, а здраднікам, Гэлен?

— Усё гэта словы, Лектар. Словы! Калі застанешся, вось што такоўнае. Інакш — зацінеш. І гэта мне таксама вядома.

— Прэч з дарогі, брыдоты! Плявалі на твае прадказанні. Дешч заціну, але не здрадзку Троі! Прэч!

— Брат, сын бацькі Прыяма і маці маёй Гекубы, спыніся!

— Войж табе брат, пароваарэны!..

Што было далей — вядома. Як і прадказваў Гэлен, Лектар зацінуў, а Троя пала. Гэлен жа застаўся жывым і ажаніўся з уладой Лектара — Андрэмахай. Кажуць, што і цяпер Гэлен матэрыяльна жыве нібыта і што ён велімі задаволены тым, што застаўся жывым.

Гэлен жывы, але людзі мінаюць яго дом. Яны нават забывіліся на тое, што ёсць недзе такі Гэлен. Людзі помняць мужнага Лектара.

Язон Таўшчэзны



Без слоў.



3 чаго смяюцца суседзі.



АРГУМЕНТ

Прыходзіць, сусед да суседа ды й кажа:

— Ты ўчора, Кастусь, абіцаў мне процы па-зычыць...

— А я, выпадкова, не быў п'яны? — спытаў той.

ПАЕННЕ

— Напаў ты каня?

— Напаў.

— А чаму ж у яго морда сухая?

— А ён да валы не дастаў!

ПАРАДА

— Дай цыгарэту. Ха-чу кінуць курыць, ды не ведаю, з чаго пачаць.

— А я ведаю: спачатку кінь курыць чужым!

ЯК ДОМА

Задрыпкоўская пылае гос-ця:

— Колькі лыжак цукру вы кладзеце ў каву?

— Дома — адну, а ў гасцях пач, — жартаўліва адказвае гасць.

— Добра, добра, чуйцеся як дома...

ПАЦЬЕНТ

— Вы не размаўляеце ўва-сне? — пытае лекар пацье-нта.

— Не, доктар, хоць я час-пенька гавару, калі іншым спяць.

— Гэта як жа?

— Я чытаю лекцыі.

УСЁ ЯСНА

Размаўляюць дзве суседкі.
— Мой муж звычайна за-курвае толькі пасля добрага абеду.

— Разумею — адна сігарэ-та ў год не папшковаць зда-роўю.

НА ШЫРОКІМ СВЕЩЕ

Судзя гаворыць мужу, які падаў на развод:

— Я згаджаюся на выш раз-вод і прысуджаю жонцы алі-менты ў памеры 1200 фран-каў штомесячна.

— Гэта велімі міла з ва-шата боку! — адказвае муж.
— А я, са свайго боку, буду пасылаць ёй часам па сто франкаў!

*

— Рэклама — вялікая сі-ла!

— Як вы можаце гэта да-казаць?

— Вельмі проста. Калі ку-рыша знісе жыха, яна толькіна кудася. Калі гуска знісе жыха, яна маўчыць.

— Ну і што?

— А тое, што ўсё купля-юць курыныя жыхі і амаль ніхто не купіліе гусіных!

*

Малады чалавек напісаў у пісьме: "Дарагая Мірэй, я ця-бе кажаю і хацу, каб ты вый-шла за мяне замуж! Калі ты згаджаешся, адкажы мне, калі не, то нават не рас-пачвай канверт".



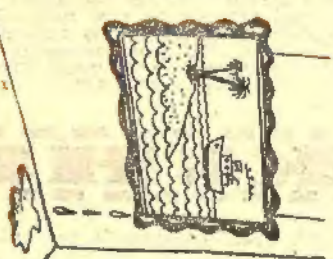
Старына паказа.

3. "Вяснікі Задрыпкоўні"

Старынае пакаранне за дрэнную працу атрымліваў май-стар Шэракузаўскай абутко-вай фабрыкі М. Іспанскі. Ка-лектыў брыгады і адміністра-цыя абавязалі яго хадзіць у зробленых ім ботах.

БОГНОН

Калі вам прананавалі рыбу і вы не ведаеце, як з ёй ўправіцца пры лапозе нажэ і віткі, папрасіце ў гаспадыні крыжы кашы. Яе зручна есці лыжкэй.



ПЕСЕНЬКА

ПРА ЧЫЖЫКА-ПЫЖЫКА

— Чыжык-пыжык,

Чараўнік,

Ты куды дачасна знік?

На дварэ даўно зіма,

А кабэ выдзе няма.

І ці следу сваёй лапкі...

Зноў застаўся я без шапкі.

Кажуць, ты на базэ быў,

Што гарэлку нават піў,

Выпіў літру, а ці дзве...

На чыёй жа галаве,

Пыжык, ты цяпер сядзіш,

Куды далей паліціш?

— Палічу, палічу,

Не туды, куды хацу.

Бо даўно ўжо ледзь жывы,

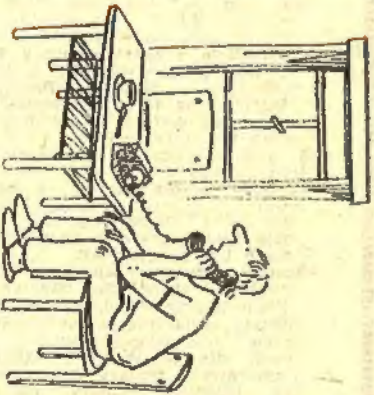
Ледзь трымаецца душа, —

Не зайздросціце шпакам вы!

Без чыжыка і без пыжыка

Дзень, чым без галавы...

Васіль Вітка



— Пакарнаў? Ш не можаце прыехаць? Мне нудна аднаму.



БОБІ

У рымскай паліцыі верай і праўдай служыць велімі згольным сабака Бобі. Ён нясе дзяжурства на Цэнтральным вакзале горада і, карыстаю-чыся сваім тонкім нюхам, да-памагае выяўляць кантрабан-дэраў, якія правозяць нар-котыкі. Невяк Бобі дапамог заваць нават фальшыва-мечыка — ён вёз у чамадане мільёны амерыканскіх дол-лаў. Справа, вядома, не ў тым, што Бобі быў надзвычайны і на такі пікантны тавар прапавы знак. Проста ў тым жа чамадане раей утрымліваліся наркотыкі і ад іх заставаўся спецыфічны водар. Але ўсё роўна Бобі праславіўся сваім незвычай-ным талентам, бо дапамог арыштаваць яшчэ аднаго на-ўгоўнага члена распусціцка-най банды, што гандлявала наркотыкамі.

АДЧАЙНЫЯ ЗЛАДЗЕІ

Кража ўзлупецца адным са старэйшых злачынстваў. Грамадская думка шмат вы-найшча мер па барацьбе з гэтым злом. І тым не менш эфектыва не скарачэнца, а наадварот, прэцэдэнт пашы-рацца, праходзіць сваё саблі-вае ўдасканаленне на ўзроў-ні сучаснасці. Не так даўно ў англійскім горадзе Чатгэйдэн яшчэ не так позна на вачах у пражых трактар валоў па вуліцы сейф, які рабаўнікі выпатнулі з маспавата. паш-тотара аддзялення, бо на месцы яго злучылі не ўда-лося. І толькі выпадкова ад-чайныя зладзеі былі згоўле-ны.



Цяжка знайсці спрытану на душы, калі яна ўвесь час утыкае ў пяткі.